

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

Madrid.—Martes 26 de Agosto de 1913.

Ediciones Mañana, Tarde y Noche.

## PROBLEMAS MADRILEÑOS

### LAS TARIFAS DE TRANVIAS

#### ASPECTO URBANO

No pueden existir grandes ciudades sin medios de comunicación rápidos y baratos. El tren, el tranvía y el autobús son los supremos descongestionadores de las grandes ciudades, y gracias a ellos el obrero manual y el intelectual, la clase media, y cuantos no disponen de grandes rentas o sueldos pueden vivir en barrios extremos, en donde todo es más barato que en el centro de las ciudades. Londres debe su enorme extensión a la baratura y multiplicidad de los trenes suburbanos, y raro es el obrero o el empleado que no vive en los barrios o en los pueblos próximos, a distancias a veces de treinta millas, que viajan a ser la de El Escorial.

Un tren ó un tranvía que sea barato, que sea frecuente, que sea rápido y que sea exacto en sus llegadas y salidas, representa tantas cosas útiles, que en enumerarlas emplearía una columna.

Por lo que a Madrid se refiere, diré, que en época no lejana estudié muy á conciencia el problema de la habitación y de los alimentos, deduciendo, después de documentados trabajos, que esos problemas no tienen otra solución que descongestionar la antigua ciudad, mediante contratos especiales, con las Empresas de ferrocarriles y de tranvías para la creación de comunicaciones rápidas, frecuentes y exactas en todas las líneas que á Madrid afluyen. Cuando la zona comprendida en un radio de 50 kilómetros pueda ser recorrida á radio de kilómetro por minuto desde las seis de la mañana hasta la una de la madrugada, contarán los alcaldes con medios para descongestionar Madrid automáticamente, sin necesidad de grandes quebraderos de cabeza. El tren, más caro, descongestionará la parte de ciudad habitada por la clase media; el tranvía, más barato, descongestionará la parte de ciudad habitada por la clase obrera. A semejanza de Londres, vivirán los empleados en Torreldones, por ejemplo, porque entonces habrá allí casas, mercados, recreos, servicios municipales, y la regularidad del tren y su baratura permitirán que el empleado pueda acudir sin molestia á su oficina, y viva bien, ahorrando. Y á semejanza también de Londres, vivirán los obreros en las zonas terminales de los tranvías, ahorrando dinero, viviendo mejor, economizando tiempo y ganando más jornal.

Esto es tan claro, tan de sentido común, que no necesita demostración detallada. Negarlo, equivaldría á negar la evidencia.

Madrid tiene congestionado su radio, por ser difícil y caro el acceso á su extrarradio. El día en que ese acceso sea fácil, rápido y barato, se descongestionará el radio automáticamente, y las zahurdas del Madrid viejo irán quedando poco á poco desahucadas.

Tan cierto es lo que digo, que en el propio Madrid tenemos el ejemplo de lo que afirmo. Los Cuatro Caminos se han poblado de un modo maravilloso por lo rápido, sin más causa que la tarifa de diez céntimos. En cambio, Las Ventas, La Bombilla, El Pacifico y otros barrios no crecen á compás de los Cuatro Caminos por ser más caro el precio del tranvía. Poned una tarifa barata hasta el final de esos barrios, y las casas baratas surgirán como por encanto gracias á la baratura de los terrenos. Al lado de la casa barata surgirán la tienda, el mercado, el médico, la botica, cuanto es necesario para la vida moderna de las clases proletarias, y sin resolver otro problema que el de la baratura de los medios de comunicación, quedarán resueltos otros problemas trascendentales que á Madrid convierten en Ciudad del Hambre, y por ser del Hambre, en Ciudad de la Muerte.

Cuanto tienda á descongestionar el radio llevando vida al extrarradio debe ser defendido sin miedo á comentarios ni á murmuraciones, ya que el más grande de los pecados sociales consiste en no hacer unación de media docena de maldicientes que aprovecho la ocasión para decir que me parece ridículo que el señor alcalde no se atreva á acometer la empresa de abrir el Hipódromo y prolongar la Castellana, ante el estúpido argumento de que los de Romanones tiene allí terreno á alguien han de ser los terrenos, no es bueno el proyecto, y siendo como sean del Conde ó de Don Perico el este á merced de la insidia, de la procazidad y de la cobardía cívica, no saldremos de la categoría de pueblo extraeuropeo. Abierto el Hipódromo, urbanizado su extensa y sana zona, utilizadas el agua y la luz que cerca pasan, corregidos los defectos históricos del Madrid viejo en suelo y subsuelo, se formaría allí el Madrid soñado, y desde Atocha hasta las la-

deras de El Pardo ofrecería Madrid al extranjero la más hermosa Avenida del Mundo entero. ¿No es un absurdo que Madrid se vea privado de esa incomparable mejora por la razón de que Romanones tenga en esa zona terrenos, y se suponga que es un negocio suyo?

De ello hablaré en otra ocasión para demostrar con datos que el Ayuntamiento debe estudiar ese asunto financieramente, no para que se lucre Don Fulano ó Don Zutano, sino para lucrarse el pueblo de Madrid, llevando á las Cortes un proyecto de Ley de expropiación especial, que le permita expropiar esa zona, urbanizarla, parcelarla, dotarla de servicios municipales y luego revenderla.

Decía antes de la digresión referente al Hipódromo que sólo la descongestión automática del radio, merced á las comunicaciones tranviarias baratas, exactas y rápidas, puede resolver el problema de la habitación y de los alimentos. Sucede con eso lo que con todo. La oferta barata, la competencia, abarata el precio. Poned en plena Puerta del Sol un hermoso café que sirva buen café á 25 céntimos, y veréis cómo los otros, ó se cierran, ó lo bajan á 25 céntimos. Haced viviendas buenas y baratas en las zonas terminales de los tranvías, y si éstos tienen tarifa barata, compensadora, veréis bajar de precio las viviendas del Madrid viejo. Y si no lo bajan, las veréis vacías. El pan, la carne, el aceite, el carbón, los artículos todos de primera necesidad serán más baratos á medida que del radio os alejéis, y la competencia servirá automáticamente de reguladora del precio sin necesidad de bandos ni de quebraderos de cabeza municipales.

Claro es que todo eso no es obra de un día, ni de un mes, ni de un año; pero cierto es también que el resultado no se hará esperar, y que antes de un quinquenio habrá transformado Madrid el alcalde que sin miedo al comentario de los maldicientes resuelva el problema de alejar de Madrid 200 ó 300.000 bocas, repartiéndolas en las zonas que á Madrid circundan, gracias á una sabia combinación de trenes y de tranvías, y á una científica urbanización de esas zonas. Nada de consentir construir sin orden ni concierto; nada de tolerar que cada cual haga lo que le dé la gana; nada de autorizar corrales y basureros; nada de amparar errores parecidos á los que antaño convirtieron Madrid en el pueblo más sucio é irregular de la Tierra! Todo eso requiere un plan bien meditado, bastando con asomarse á cualquier ciudad del Extranjero, y ver lo mucho bueno y nuevo que Londres y Berlín han hecho en los últimos diez años.

Pero antes que nada, la comunicación barata, sea tren, sea tranvía, sea autobús; y el agua y la luz cerca, porque sin comunicación barata, y sin agua y luz próximas, no puede lograrse solucionar el problema de la descongestión de las grandes ciudades viejas.

Yo no comprendo cómo los enemigos de la unificación de concesiones y rebaja de tarifas argumentan diciendo que el proyecto es ruinoso para Madrid. Nos hablan de un porvenir lejano, y para ese porvenir dicen que Madrid tendrá suyos los tranvías. Ya he dicho que soy enemigo de la municipalización. Y digo, además, que lo que es negocio hoy, podrá no ser negocio dentro de veinte ó de treinta años. En primer lugar, yo no sé si dentro de treinta años habrá tranvías. Además, no sé si dentro de treinta años, con lo que aumenten los sueldos y salarios, será negocio explotar tranvías á diez céntimos recorrido total. Y, además, yo no creo que sea negocio dentro de treinta años, explotado por un Ayuntamiento, el negocio que explotado por una Empresa ha dado cuando más 6 por 100. ¿Cómo voy yo á hacer cálculos á treinta años fecha en asuntos industriales, cuando veo que es corriente equivocarse en ellos calculando para el día en que se vive?

Para razonar, me encuentro con dos realidades. Una que me dice: «Te llevaré por diez céntimos desde mañana». Otra que me dice: «Dentro de unos cuantos años podrás ir por diez céntimos y ganar dinero encima». Y yo, que conozco á mis clásicos, y que estoy ya harto de escuchar democráticas ofertas que se traducen sólo en aumento de impuestos, cierro mis oídos á las tentadoras promesas de un porvenir remoto, y defendiendo la realidad, lo que no es utopía, lo que no es sofisma, lo que se traduce en ventaja cierta, segura, indiscutida para el vecindario de Madrid, ventaja que consiste en saber que por diez céntimos podrá ir donde hoy le cuesta treinta, y, por lo tanto, que podrá descongestionar su radio pletórico de población y poblar el extrarradio casi vacío de habitantes.

¿Va á ser Madrid tan idiota, tan ciego, tan inconsciente, que permita una vez más que lo engañen, y que le obliguen á seguir pagando 30 céntimos por lo que puede pagar sólo 10? Yo creo que no, yo espero que Madrid se dará cuenta de la realidad,

que yo olvidará el riesgo que corre de quedarse sin el pájaro que tiene en la mano hoy, y sin el buitre que está en el aire y que le ofrecen para un porvenir lejano. ¡Tan lejano, que sólo Dios sabe las cosas que podrán suceder desde ahora hasta entonces en el orden político, en el administrativo y en el municipal!

Negar que la baratura en el transporte es el único medio para descongestionar una ciudad pletórica en su centro, equivale á negar la luz del día. Negar que Madrid necesita de esa descongestión para resolver el problema de la habitación y del alimento, equivale á negar la realidad. Negar que sin esa descongestión será Madrid cada día más caro y más insano, equivale á negar lo que está en la conciencia de todos. Ocuparse de que nuestros nietos tengan salud á costa de que nuestra generación parezca, es un exceso de altruismo inconcebible.

Por todo ello, yo me permito opinar, con permiso y con perdón de quienes al parecer se ocupan del siglo XXI, que bajo el aspecto urbano se debe ir á la rebaja de tarifas, en beneficio de los 600.000 habitantes que tiene Madrid, aun cuando sea necesario perjudicar algo á nuestros nietos al unificar las concesiones.

JUAN DE ARAGON

## Los sucesos de Marruecos

### De Ceuta

#### Regreso de Arcila

CEUTA. (Martes, madrugada.) El general Marina regresó al amanecer de ayer, procedente de la costa de Arcila, donde había ido para conferenciar con el general Silvestre.

Cuando el crucero *Carlos V*, que le conducía, se hallaba frente á la playa, entre Arcila y Zinat, poniendo rumbo hacia Ceuta, el vigía de guardia divisó un hermoso pailebot, que se hizo sospechoso.

Se le intimó la rendición desde el crucero, haciendo disparos de cañón, y el pailebot arboló el pabellón inglés.

El *Carlos V* siguió el viaje, radiografiando al *Princesa de Asturias*, que se hallaba en la rada de Tánger.

Salió el *Princesa de Asturias* en persecución del velero y le apresó por contrabando, llevándose á remolque á Arcila.

El general Marina no desembarcó en esta plaza hasta las ocho de la mañana, habiendo dormido á bordo del crucero.

Después de desembarcar conferenció con el general Aguilera, y acompañado del comandante de Estado Mayor, D. Eusebio Rubio, marchó en automóvil á la Comandancia general.

Luego visitó los fuertes del campo exterior.

#### La brigada Arraiz

Esta madrugada marchará al campo la brigada Arraiz, que se halla aquí descansando desde la tarde del sábado.

Llevará á vanguardia los moros tiradores del Rif y los pertenecientes á las milicias voluntarias de Ceuta.

#### Los barcos de guerra

Ha marchado al Arsenal de la Carraca el destructor *Proserpina*, habiendo fondeado, procedente de dicho Arsenal, el *Osado*, que viene á sustituirle.

También marchó á Cádiz para carbonear el crucero *Rio de la Plata*, que será reemplazado por el *Extremadura*.

El *Carlos V*, que arbora la insignia del jefe de la escuadra de instrucción, almirante Pidal, continúa fondeado, á las órdenes del general Marina.

#### La kermesse benéfica

La segunda kermesse organizada por la Juventud liberal á beneficio de los heridos de la campaña, proporcionó muchos ingresos. Amenizó el acto la música de Wad Ras.

#### El general Aguado

Después de complementar al general Marina, marchó á Rincón de Medik, desde donde continuó á caballo el viaje á Tetuán, el general Aguado, que va á ponerse al frente de su brigada.

#### Arrollado por un tren

En la Casa de Socorro falleció el joven Diego Céspedes Gallego, que fue arrollado por un tren del ferrocarril de las obras del puerto, pasándole por encima la máquina y los vagones.

Otro joven que le acompañaba, llamado Manuel Barrera Lázaro, sufrió pequeñas heridas.

#### Teniente afortunado

Hallándose acampadas en Axía las fuerzas de la brigada Arraiz, un teniente recién salido de la Academia, llamado D. José Gil Cobos, estaba sentado en una piedra, y al inclinarse para beber un poco de agua que le ofrecía su asistente, una bala rebotó detrás de ellos, dando en la misma piedra en que se habían sentado.

Instantes después, una segunda bala pasó rozándole la cara y yendo á estrellarse contra el suelo.

El joven teniente es muy felicitado por su buena suerte.

#### Expedición de enfermos

CEUTA. (Martes, madrugada.) En el va-

Y si eso no se hace, renunciemos durante treinta ó cuarenta años á la descongestión de Madrid, y allanémonos á que sea la Corte del Hambre y la Ciudad de la Muerte.

\*

De los restantes aspectos del problema me ocuparé en otros artículos, para demostrar otras cuantas verdades, siendo la principal, que con la reforma, todos se beneficiarán, lo mismo grandes que chicos, ricos que pobres. Y demostraré también matemáticamente, como 2 por 2 son 4, que de cuantas soluciones sean intentadas, no hay ninguna tan beneficiosa para Madrid como la de la unificación de tarifas. Todo ello, por supuesto, con permiso, y con perdón, de quienes sin estudiar el asunto, y sólo por placeres, se empeñen en decir que 2 por 2 son 5. ¡Que todo puede suceder en estos benditos tiempos en que los peces andan por la tierra, los asnos por la mar, los analfabetos por las cátedras, los electores por la jurisdicción de los elegibles, y los elegibles por los salones de sus casas, encerrados á cal y canto para que la cosa pública no vaya á molestarlos! ¡Y así va la cosa pública!!

JUAN DE ARAGON

Aguilera, y pernoctaré en Rincón de Medik, pues deseo hacer detenido reconocimiento.

Por orden general de hoy queda encargado general Aguilera del mando de fuerzas que se encuentran desde Rincón de Medik á Lauzén, y general Menacho de las de Ceuta al Rincón.

## De Tánger

### Convoy á Cuesta Colorada

TÁNGER. (Lunes, tarde.) Se reciben de Cuesta Colorada noticias de haber llegado allí un convoy con víveres, procedente de Tánger, compuesto de ocho mulas.

Acompañaba al convoy el Sr. Fortea, contratista del tabor español de Policía de Tánger.

El convoy fué recibido con gran satisfacción, no porque en las posiciones escaseasen los víveres, sino porque de este modo contarán los puestos de Cuesta Colorada con doble vía de aprovisionamiento, circunstancia muy conveniente.

El comandante Patxot, organizador de este servicio, recibe muchas felicitaciones por sus acertadas medidas, tan útiles á las fuerzas expedicionarias españolas.

### De la zona de Larache

TÁNGER. (Lunes, noche.) Noticias de origen moro dicen que, requeridos por El Raisuli los hombres de los aduares inmediatos á Mediar, se han negado á seguirle, habiendo acordado presentarse en Cuesta Colorada para ofrecer su sumisión al general Fernández Silvestre.

Son sesenta hombres. Otras noticias de idéntica procedencia dicen que los aduares de Zinat están siendo evacuados por sus moradores, temerosos de la llegada de las tropas españolas, que, según se anuncia, se disponen á apoderarse muy en breve de la plaza de Zinat.

## De Rincón de Medik

### Esperando al Residente

RINCÓN DE MEDIK. (Martes, mañana.) Anuncian de Tetuán que se ignora allí cuándo llegará el general Marina, aunque sí cree que será mañana.

El general Menacho, acompañado del cónsul, saldrá á esperarle á tres kilómetros de la población.

El gran visir, con los ministros del jalifa, bajará á cumplimentarle á un kilómetro de la plaza.

Las colonias extranjeras recibirán al general á las puertas de la población.

El general llegará á la residencia por entre las tropas desplegadas, y acto seguido recibirá á todos los elementos oficiales y al Cuerpo consular.

### Recogida de municiones

Un sargento de la milicia de Ceuta con algunos agentes del Consulado de España y varios soldados de las fuerzas del bajá, registraron hoy la casa de un moro, contra el que existía denuncia de que se dedicaba al contrabando, encontrando en un solar próximo á la casa 40 cartuchos sistema Grass, enterrados en el suelo.

El referido moro quedó detenido y encarcelado.

### Una desgracia

RINCÓN DE MEDIK. (Martes, mañana.) Comunican de Tetuán que al estarse preparando para hacer su excursión diaria la partida de la porra, escapósele un tiro á un moro que estaba limpiando su fusil á la puerta del Consulado de España, hiriendo de muerte á otro moro que estaba sentado en el escalón de la puerta.

### Los «pacos»

Hoy se han sentido algunos pacos por los alrededores del camino de Martín.

## De provincias

### Soldados enfermos

CADIZ. (Lunes, tarde.) Mañana martes llegará de Larache el vapor *Canalejas*, que dejará en Cádiz 100 soldados enfermos y llevará á Sevilla otros tantos.

### Falucho apresado

CADIZ. (Lunes, tarde.) En la pasada noche llegó el vaporcito *Frau*, de la Tabacalera, acompañando al falucho *Montevideo*.

El falucho, con bandera inglesa, fué apresado cerca del cabo de Trafalgar.

Llevaba 117 fardos de tabaco y se sospecha que conducía contrabando de guerra.

Se practican investigaciones.

### El contrabando de armas

CADIZ. (Lunes, tarde.) Sigue encarcelado Emilio Casal, hijo del droguero á quien se acusa de haber enviado á Tánger artículos para fabricar pólvoras al boticario D. Ramón Ibáñez.

Dícese que vendrá de Sevilla, en calidad de detenido, uno de los complicados.

Por continuar la tramitación reglamentaria todavía no ha sido reconocido el falucho *Montevideo*.

Presenciará el reconocimiento el cónsul inglés, por haber izado el falucho bandera inglesa en el momento de ser apresado.

El *Montevideo* salió de Gibraltar con la documentación para Casablanca.

Insistese en que además del tabaco lleva á bordo un contrabando de armas.

También se dice que salió de Gibraltar con contrabando de armas el falucho *San Luis*.

Han embarcado fuerzas de Carabineros y del resguardo de la Tabacalera para apresarle, en el caso de que se confirmen las sospechas.

## Marina en acción

### (TELEGRAMA OFICIAL)

CEUTA 25 á las 12. (Recibido á las 14.)

Alto comisario á ministro Guerra:

«Sabido ayer que general Silvestre se encontraba en Larache, zarapé medio día en «Carlos V», con objeto conocer sus impresiones y comunicarle las mías, habiendo regresado hoy.

Mañana saldré para Tetuán con general

# La huelga de Barcelona

## Consulta.

BARCELONA. (Lunes, tarde.) Dice el gobernador que se le ha consultado sobre la distribución de las horas, teniendo en cuenta las fiestas que no son de precepto, y ha contestado que eso ha de ser objeto de acuerdos entre patronos y obreros, y que en último término fallará el Instituto de Reformas Sociales.

## Viaje aplazado.

El gobernador, que se propone ir a Madrid uno de estos días, ha aplazado el viaje, pues quiere dejar terminado antes el conflicto.

## En Villanueva.

Comunican de Villanueva, que los obreros aceptaron el decreto y que los patronos se reúnen esta tarde.

## Los que no trabajan.

Las fábricas de Sans no se han abierto hoy, por celebrarse la fiesta mayor.

Tampoco han abierto sus puertas las de la Sagrera, ignorándose el motivo.

## Sujeto sospechoso.

El sujeto detenido como presunto anarquista en Port Bou, días pasados, y que dijo llamarse Luis Serra, ha resultado ser un sujeto procesado en rebeldía por el Juzgado del distrito de la Universidad, en méritos del asesinato del fabricante D. Carlos Bargalló, que fué asesinado el año pasado, al entrar en su casa, situada en la calle de Mallorca.

Pocos momentos después fueron detenidos dos sujetos, que el Juzgado declaró inculpables.

## Los fabricantes no aceptan

BARCELONA. (Lunes, noche.) A las siete de la tarde terminó la reunión que los fabricantes han celebrado en El Fomento, para estudiar la situación creada por el decreto del ministro de la Gobernación, en el que se disminuye la jornada de trabajo.

Han asistido 184 fabricantes. La reunión tuvo carácter de particular y secreta.

Al terminar se dijo a los periodistas, oficiosamente, que se había acordado, al cabo de la discusión, no aceptar el decreto, y nombrar una Comisión que adopte medidas en defensa de la clase patronal, participando estos acuerdos al gobernador.

La Comisión designada se compone de los Sres. Muntadas, presidente; Sirena, Roig y Armengol, Espona, Puget, Canals, Mata, Montal y Puig y Saladriga.

Se asegura que también se tomó el acuerdo de continuar con las fábricas cerradas.

## El gobernador sigue optimista.

Interrogado el gobernador civil por los periodistas acerca de los acuerdos adoptados en la reunión de los fabricantes, eludió dar una contestación concreta y se mostró optimista, expresando la creencia de que mañana se abrirán las fábricas.

## En Badalona aceptan.

BARCELONA. (Lunes, noche.) Comunican de Badalona que han aceptado la fórmula del ministro los obreros y los patronos.

Estos han redactado un horario con arreglo a las tres mil horas anuales de trabajo, horario que ha sido aprobado por el gobernador.

## Petición de los patronos.

Ha visitado al presidente de la Audiencia una Comisión de obreros de diversas industrias y le ha entregado una instancia en la que se solicita la libertad de los detenidos con motivo de la huelga.

El presidente de la Audiencia les ha dicho que debían formular la petición por conducto del director de la cárcel.

## En Reus se trabaja.

Telegrafían de Reus que el alcalde ha publicado un pregón anunciando que las fábricas se abrirán a las cuatro de la tarde.

A dicha hora acudieron los obreros y se trabajó sin que ocurriera ningún incidente.

## INFORMES OFICIALES

### Dice el Sr. Alba.

El ministro de la Gobernación celebró anoche una extensa conferencia con el gobernador de Barcelona acerca de la impresión que tanto en el elemento patronal como en el obrero ha producido el decreto firmado anteaño por S. M.

El Sr. Francos Rodríguez dió cuenta al ministro de los acuerdos adoptados en la reunión celebrada por los patronos en la tarde de ayer.

Aseguró el gobernador al Sr. Alba que las versiones transmitidas por algunos correspondientes de la Prensa madrileña acerca del resultado de dicha reunión eran algún tanto exageradas, pues no ha tenido el carácter de rebeldía que parecían reflejar dichas versiones.

Como prueba de que los acuerdos adoptados no tenían carácter de ejecución inmediata, indicaba el gobernador que la Comisión encargada de comunicarle los acuerdos no le visitaría hasta las once de la mañana de hoy.

El principal acuerdo de los patronos parece haber sido el de solicitar aclaraciones a varios extremos del decreto. Como está facultado el gobernador por el mismo decreto, oyendo a la Junta local de Reformas Sociales, para hacer las aclaraciones necesarias, decía el Sr. Alba que, si no son exigentes y no piden absurdos, serán complacidos.

Los principales reparos que los fabricantes han puesto al decreto del Sr. Alba se refieren a las bases que tratan de la responsabilidad penal por las infracciones de aquél y a la del cómputo de las horas de trabajo.

Refiriéndose concretamente a estas dos bases, decía el ministro de la Gobernación que precisamente habían sido propuestas por dos de los más significados fabricantes.

El gobernador de Tarragona comunicó anoche que se había reanudado el trabajo en diez fábricas de Reus.

El número de obreros que trabajaban en aquellas era el de 2.024, y sólo estaban para-

dos un escaso número, que se habían ausentado al comenzar la huelga, y los cuales habían sido avisados ya del término de aquella.

En Villanueva y Geltrú se ha celebrado una Asamblea de obreros fabriles, acordando aceptar la fórmula del Gobierno.

## ALPINISMO CASTELLANO

La Laguna Grande y el Circo.—El Mirador de las Hoyuelas.—El guarda mayor y sus cacerías.

Mi tercera excursión por Gredos la hice ya con Antonio Núñez, el guarda del coto real, en la vertiente Norte de la sierra. Es Antonio un guía peritísimo en todos los pasos de Gredos; se sabe de memoria peña a peña; tiene un carácter alegre, simpático, siempre sonriente y servicial; por lo que es, además, un gran compañero de excursión.

Dejé yo a Antonio la organización de la jornada. Primero pasamos Risco Moreno, para ir a la Laguna Grande.

Allí almorzamos, contemplando aquella sublime dislocación volcánica del Circo, y admirando los bellos paisajes de las riberas de la Laguna Grande. Hay en medio de ella una isleta con unos sauces, únicos árboles en toda la vertiente Norte de Gredos; son preciosos los juegos de aguas de las chorreras y saltos de la rocosa vaciante. Siempre que visito la Laguna Grande me pregunto ¿por qué aquel gran embalse de agua no podría ser un magnífico criadero de truchas? No tiene más fauna que unos grandes escuezos negros, unas pequeñas ranillas y unas salamandras de muy vivos y variados colores.

En la Laguna Grande mi altímetro marcaba 2.020 metros; el termómetro, en aquella hermosa mañana que la visité, y a las once de ella, acusaba 25 grados centígrados. No es esta temperatura para muchos días en aquellos parajes.

Indicó Antonio subir de la Laguna Grande al gran mirador de la Portilla de las Hoyuelas, y a él íbamos por las traviesas y canales del Morezón.

A las dos y media coronamos estas crestas del Circo, por el pico de las Cerradillas, que tiene una altura de 2.430 metros. Efectivamente; es esta parte de la sierra un soberbio mirador; el Circo ofrece desde allí una hermosa perspectiva, presentando enfrente sus grandes colosos: El Almanzor, El Hameal, El Cerro de los Huertos y El Casquerazo.

La vertiente de Candeleda es de un panorama maravilloso; con mis prismáticos contemplé en cercanía, desde allí, numerosos pueblos y campos de Avila, Salamanca, Toledo y Cáceres.

En esta falda son muy bellas las vistas de Candeleda y Arenas de San Pedro, con sus castillos medievales, su país montañoso, de frondosos bosques de robles, alineados olivares y verdes huertos.

Y más cerca, a nuestros pies, los despeñaderos y riscos de la sierra en las laderas de Guisando y de Candeleda: Peña Chilla, El Sagrado, Lancha de la Bóveda, el risco del Francés, Pie Cerradillo, la Peña del Fraile, la Torre del Francés.

Todos ellos—al decir de mi guía—«edificios» de mucha «maniobra».

Son riscos y quebradas imponentes las de esta parte de Gredos. Desde nuestro pico contemplamos admirablemente la vereda real del coto y el campamento de los obreros que la construyen, emplazado en la Portilla del Morezón; pronto continuarán con este camino por las canales abajo del risco, hacia la Laguna Grande. Ahora, que tienen para rato, si no duplican los hombres, hasta llegar con los trabajos al Vendedoro.

A los dos y media empezamos a descender a la Laguna Grande. Después de bajar una canal pendiente de pedruscos movidizos, llegamos a unas mesetas cubiertas de prara, y en ellas nos salió al encuentro Isidoro, el guarda mayor del coto, que de vuelta de los trabajos de la vereda, y caminando a su tierra, quería acompañarme, por haberle anunciado Antonio mi estancia en Gredos. Me complació mucho conocer a este otro ágil y fornido cazador de monteses, el de más nombradía en Gredos, y en seguida me picó la curiosidad de oírle episodios de su vida montañesa.

Isidoro, con una naturalidad grande, cuenta los percances más arriesgados de las cazatas, y los narra en un pintoresco lenguaje de castizos modismos extremeñoabulenses. Por el camino y en el campamento me contó interesantes peripecias de la caza de monteses, que demuestran la dureza física y la energía de estos hombres.

«Cuando más «apretao» me he visto» fué hace años por abril. Andaba yo a las monteses por el Resaque. ¡Me pegué unas «tupas» buenas de correr tras ellas aquel día! Pero tenía el aire a «zabor», les daba el «tafo» de la mi ropa y se me «juían» siempre, antes de «echales» la vista encima... Tiro de ropa, me quedo como mi madre me echó al mundo y «prendo velas» otra vez en busca de ellas... La sierra estaba rasa de nieve; el aire traía unas chispas que amorataban la carne... ¡Ya las «son vi!»... Echo «pa bajo», doblo el cerro y trepo a la Portilla. Me asomé a plomo, y lo «mesmo» fué «son velle a uno la raza del peto», que salir «juyendo» risco arriba. Pero arreo con ellas y tumbo a un chivo, que cae por un «gargantuezo» abajo y se me «escarbullen» su cuerpo en un «butraco» que la chorrera de la canal había abierto en la nieve.

¡Esta sí que es! Me quedo hoy sin «probalas». ¡Pues no lo dejé! Me asomé al «butraco»; había unas quince varas hasta el fondo de su poza. Me «rescuelgo» de la boca y me dejo caer. El agua mediaba mi cuerpo y la chorrera me caía en la cabeza. Creí morir allí «drento arreo». Y a todo esto, el cuerpo del chivato «apretao» por la corriente se había «metio» bajo la nieve y ya no lo veía. Hice «guijas», agarré un canto y comencé a hacer «pateras», gateando por ellas hasta salir del «butraco»...

«La mi mujer» achaca a este trance el único mal que yo «hi tenío» y que fué un «rituma» que me dejó «baldao» un mes...»

Isidoro me acompañó al siguiente día hasta el valle de las Cinco Lagunas, uno de los más hermosos parajes de Gredos.

Esta expedición la hicimos por el Gargantón a la Portilla de las Cinco Lagunas, a 2.340 metros. Desde allí se descubre la hermosa vista del valle con sus cinco lagunas escalonadas, sus nevados, sus riscos y sus praderas: un panorama encantador.

Aconsejo a los turistas no dejen de visitar este bellísimo paraje.

La altitud en la Laguna Cimera es de 2.100 metros, 160 más que la Laguna Grande.

Isidoro me dijo que la del Güetie y ésta son las que más se hielan.

Y cuando se rompe el témporo navegan por ellas unos «canchúos» de más de seis varas.

De una a otra laguna, las vaciantes son rocosas y de pintorescas chorreras; las más altas y bonitas están en la quinta.

Por majada de la Escoba dejamos el Valle y arribamos al prado Cervunal, saliendo aquella misma tarde de la sierra para Navalparal.

La sierra de Gredos, de paisajes varoniles, enclavada en nuestras mesetas centrales, cerca de Madrid, por las líneas del Norte y del Oeste, con carreteras en ambas vertientes, debería ser campo de grandes excursiones alpinas.

Para conseguirlo hay que hacer una buena propaganda gráfica y descriptiva de las bellezas de Gredos, hoy casi en absoluto desconocidas.

Dar a conocer los distintos itinerarios y sus precios.

Instalar nuevos refugios (hay uno en Hoyos del Espino), lo más alto posible, como desea el comisario regio de Turismo, señor marqués de la Vega Inclán.

Hacer veredas para recorridos a caballo, desde los pueblos de subida al centro de la sierra.

Formar un Cuerpo de buenos guías que acompañe a todas las expediciones. Los guardas del coto, hoy los mejores, podrán ser base de esta organización.

Tener un repuesto de material de montaña para alquilarlo a las expediciones: tiendas, camas, ropas ó artefactos de utilidad y recreo alpinos.

Y todo ello es obra realizable si las Sociedades de Turismo Gredos-Tormes se federan para ponerlo en planta.

Hay que laborar modernamente, y así el turismo será gran fuente de riqueza para esa Suiza española, hoy pobre por desconocida.

ANDRES PEREZ-CARDENAL, Delegado de la Comisaría regia de Turismo, en Salamanca.

23 de agosto 1913.

## El día en San Sebastián

### El general Bazán.

SAN SEBASTIAN. (Lunes, tarde.) El capitán general de Madrid, Sr. Bazán, ha marchado directamente a la corte en el rápido.

En la estación le despidieron el ayudante del ministro de la Guerra, Sr. Masdeu; el capitán general de esta región, los gobernadores civil y militar, jefes y oficiales de la guarnición, otras autoridades y bastante público.

### El Sr. Gasset.

El ministro de Fomento salió a las nueve y media de la mañana de Zarauz con dirección a Bilbao para despachar con el Rey.

Almorzará con S. M. el Rey. Es probable que el Sr. Gasset marche desde Bilbao a Madrid para asistir al Consejo de ministros de mañana.

### Viaje de García Prieto.

El ex Presidente del Consejo de Ministros Sr. García Prieto ha pedido el *break* de Obras públicas, para trasladar desde Astorga a Madrid a su hija pequeña, que hace unos días sufrió un accidente en el tren.

### Notas de Miramar.

El gobernador civil estuvo en Palacio cumplimentando a la Reina Cristina.

También estuvo en Miramar una numerosa Comisión de la Junta del Centenario, presidida por el alcalde.

### Hablando con el ministro.

El ministro de Estado nos recibió a la hora de costumbre, y nos dijo que había recibido la visita de los Sres. Gómez Carrillo y don Tomás Romero, quienes le entregaron un número del periódico «España» que publica un artículo del Sr. López Muñoz, afirmando los lazos de amistad entre España y Francia, y tratando de la próxima visita del Presidente de la República francesa.

Contestando a preguntas que le dirigimos, nos dijo que no tenía noticias de Marruecos, de donde sólo había recibido algunos telegramas del general Marina, consultando respecto a resoluciones de carácter administrativo.

Al salir los periodistas del despacho del Sr. López Muñoz entró a visitar al ministro de Estado el presidente de la Sociedad Oceanográfica, marqués de Seoane.

### Otras noticias.

El gobernador civil, con su señora y la señorita de Suárez Inclán comerán esta noche con el ministro de Estado y su familia.

Mañana almorzará el Presidente del Congreso, Sr. Villanueva, con el Sr. López Muñoz.

Hoy celebra su fiesta onomástica la señora del gobernador del Banco de España, y con este motivo ha recibido multitud de felicitaciones.

La Diputación provincial ha visitado corporativamente la Exposición Histórica Naval Oceanográfica.

Los visitantes hicieron elogios de la labor de los organizadores de esta Exposición, que han conseguido reunir allí muchos interesantes datos de hijos preclaros de la provincia de Guipúzcoa.

### Notas de la tarde.

SAN SEBASTIAN. (Lunes, tarde.) La Reina con el Príncipe de Asturias y los Infantes ha paseado esta tarde, en coche tirado

por cuatro mulas, por la carretera de la frontera.

Ha llegado a San Sebastián el ex gobernador de Barcelona Sr. Portela con su señora.

Aún no se sabe cuándo saldrá para África la compañía del regimiento de Ingenieros de esta guarnición, destinada a prestar allí servicio.

Las fuerzas están ya preparadas, y sólo esperan orden de Madrid para emprender la marcha.

### Para el Centenario.

SAN SEBASTIAN. (Lunes, noche.) En el teatro Victoria Eugenia se está efectuando el ensayo de una pieza dramática, de carácter histórico local, escrita por el catedrático del Instituto D. Vicente Ferraz, con motivo de las fiestas del Centenario.

La obra la representará la compañía de Lara.

Se ponen en escena algunos hechos ocurridos horas antes del asalto de la ciudad de San Sebastián y noche del 31 de agosto de 1813, cuando fué incendiada la ciudad por el Ejército inglés.

Los comisionados militares en la Junta del Centenario conferenciaron hoy con el alcalde respecto a detalles para el desfile de las tropas frente al monumento del Centenario.

### Visita a Villanueva.

El presidente de la Diputación y el vicepresidente de la Comisión provincial visitaron hoy al Presidente del Congreso, Sr. Villanueva.

### Atropello.

En Pasajes un automóvil de la matrícula de Bilbao, ocupado sólo por el *chauffeur*, arrolló a un niño de trece años, llamado Vicente Gutiérrez.

Trasladado a la clínica de San Ignacio, en San Sebastián, falleció a los pocos momentos.

## EL CARDENAL AGUIRRE

### El cardenal ha mejorado.

TOLEDO. (Lunes, noche.) Desde la lista de la mañana no ha vuelto a colocarse nuevo parte facultativo en el palacio arzobispal.

Las impresiones esta noche son menos pesimistas. Todo acusa una mejoría en el estado del ilustre purpurado.

## Toros en Alcalá

ALCALA DE HENARES. (Lunes, noche.) Se lidián seis reses de Covalada por las cuadrillas de Bienvenida y Corchaño. En la plaza hay un lleno completo.

### PRIMERO

«Codicioso», cárdeno, bragao. Desmiente su nombre, resultando un manso, que tiene que ser retirado al corral.

Le sustituye «Chaparrito», colorado. Bienvenida oye muchos aplausos toreando. El bicho es condenado a fuego, y Africano y Moyano se encargan de tostarle el morrillo.

Bienvenida, después de una breve faena de muleta, deja un pinchazo hondo, que mata. Palmas.

### SEGUNDO

«Cigarrero», colorado, ojo de perdiz. Se aplaude mucho a Bienvenida en una larga cambiada.

El bicho toma cinco puyazos. Sánchez y Mejía son ovacionados banderilleando.

Corchaño hace una faena breve, pero lucida, y entrando desde cerca, deja una estocada delantera.

Repite con otra y descabella al primer intento. Muchas palmas.

### TERCERO

«Montañés», negro, entrepelao. A fuerza de acosarle cumple en varas.

Bienvenida coge los palos y clava un par monumental de poder a poder. Ovación.

Cieran el tercio Mojama y Salvadorillo. El espada se queda solo con el toro, y después de una faena laboriosísima, en la que está valiente, da un pinchazo y media lagartijera. Palmas.

### CUARTO

«Muchillera», retinto, listón. Corchaño torea bien de capa.

Se aplaude en quites a los espadas. Corchaño coge los trastos de matar y muleta distanciándolo, porque el toro está difícil.

Tres pinchazos y descabella a la primera. Silencio.

### QUINTO

En quinto lugar es corrido el sobrero. Atiende por «Mariposo»; es negro zaino. El público protesta de la mansedumbre del animalito.

Se produce gran escándalo y «Mariposo» es retirado al corral.

### QUINTO BIS

Para sustituir al retirado sale «Pontonero». Es colorado y ojo de perdiz.

Toma seis varas, ocasiona tres caídas y mata un caballo.

En banderillas cumplen Josepe y Sánchez. Se hace de noche.

La faena de Bienvenida resulta muy pesada. Da un pinchazo, luego otro y el toro dobla.

### SEXTO

Cárdeno, bragao. Es casi de noche.

Bienvenida biega, como toda la tarde, mucho y bien.

En banderillas es aplaudido un par de Mejías.

Como el toro es muy manso, la faena de Corchaño se hace pesadísima.

Fermin pincha varias veces, hasta que el toro, aburrido, dobla.

ESTE DIARIO NO PERTENECE AL "TRUST"

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

## SERVICIOS ESPECIALES DE LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA POR CABLE-TELÉGRAFO-TELÉFONO Y CORREO

### Hace cincuenta años

Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA  
26 de agosto de 1863.

FRANCFORT, 25. Parece que el Directorio se compondrá de siete miembros: dos, nombrados alternativamente por Sajonia, Hannover y Wurtemberg; dos, por otros Principes alemanes, con voto cada uno, y los tres restantes, por Austria, Prusia y Batisia.

La sesión de ayer tuvo por resultado dar un paso hacia la unidad. Los Soberanos guardaron secreto respecto a los debates; no se ha resuelto la cuestión de presidencia del Directorio.

BRESLAU, 25. Confírmase la noticia de que los insurrectos han destruido los puentes del ferrocarril de Varsovia a Viena. No ha llegado ninguna correspondencia.

BERLIN, 25. Un despacho de M. Bischoff a M. Sydon, representante de Prusia en Francfort, dice que la reforma no corresponde ni a la posición de la Monarquía prusiana ni a los intereses del partido alemán.

### SOBERANOS Y PRINCIPES

#### Los Reyes de Italia a Africa.

ROMA. Los Reyes de Italia se proponen hacer un viaje a Africa acompañados por un grupo de diputados y senadores.

El viaje se realizará en el otoño próximo.

#### La Regencia de Brunswick.

BERLIN. El duque Juan Alberto de Mecklenburgo, según noticias de buen origen, está dispuesto a abandonar la Regencia de Brunswick.

Se asegura que será designado para ella el hijo del Emperador.

#### DE UNA CARCEL A OTRA

#### Las aspiraciones de unos presos

ZURICH. Un caso de fuga de presos sin antecedentes se ha realizado en el cantón de Zurich.

Cinco presos de la cárcel central de Ulm desaparecieron hace cuatro días.

No pudo ponerse en claro cómo se llevó a cabo la evasión, que era difícil.

La Policía se consagró a buscar por todas partes a los fugados.

Y nada. No se les encontraba. Ni podían encontrarlos.

La razón es sencilla. Los presos, cuando se vieron en la calle, con grandes precauciones para no ser descubiertos, se trasladaron a la prisión de Regensdorf y pidieron al jefe de los dejase allí detenidos.

Al efecto manifestaron que acababan de huir de Ulm porque estaban descontentos del régimen penitenciario que allí se les aplicaba, y que preferían extinguir sus penas en la cárcel de Regensdorf, donde se trataba mejor a los presos.

El director los admitió.

Los fugados se muestran muy satisfechos.

#### A TIROS

#### Los crímenes de un loco

ROMA. Los habitantes de la aldea de Chino, cerca de Como, han sido ayer testigos de un drama espantoso.

Un soldado repatriado de Tripolitania, Francesco Genzana, sufrió un repentino ataque de locura, cuando le visitaban dos parientes, la Sra. Pagani y Mario Pagani, hijo del soldado.

Genzana sacó un revólver de pronto, y por dos veces disparó, resultando gravemente herido a los dos visitantes.

Al ruido de las detonaciones acudieron los vecinos, pero al comprender de qué se trataba, avisaron a los gendarmes. Estos acudieron cuando el sargento Luis Castellani abrió la puerta, desde dentro le hizo un disparo a quemarropa Genzana.

El pobre sargento quedó muerto.

Fue necesario establecer un sitio en regla, que duró varias horas, haciendo el loco disparar tan pronto alguien se le aproximaba.

Al fin, cuando se le agotaron los proyectiles, pudo ser capturado.

#### TRAGEDIA EN UNA ALDEA

#### Por consejo de la esposa mató al marido

Se descubre el crimen.

PARIS. Despachos de Pontoise dicen que un crimen horrible.

La víctima es un obrero, constructor de casas, Gastón Boudot, que trabajaba en la aldea de Nucourt, en compañía de un camarada, Albert Ricard.

Este comenzó a visitarle en su casa y se enamoró de la esposa de Boudot.

Por ella le dijo categóricamente: «Si quieres que sea tuya, mátale.»

Desde entonces, Ricard decidió cometer el crimen.

El 5 de agosto, Gastón, que habiéndose herido en un pie, no trabajaba, desapareció de casa.

Su esposa no pareció alarmarse; pero viendo que en la aldea se murmuraba de ella, dió parte a la justicia.

Esta averiguó que el día de la desaparición de Boudot su mujer se había ido a Avernes, a ver a sus padres.

La gendarmería buscó a Alberto Ricard y preguntó si sabía el paradero de su amigo.

Ricard palideció y turbóse. En vista de ello, los gendarmes entraron en sospechas, y entonces Ricard pronunció palabras comprometedoras.

Por último, dijo, haciendo un esfuerzo: «¡Si! Yo he sido quien mató a Boudot. Lo maté porque amo a su esposa. He enterrado su cuerpo a tres kilómetros de aquí, en Serans, en un campo. Yo fui quien lo metí en un saco, lo cargué sobre la bicicleta y lo llevé allí.»

Trasladado a Nucourt, fué interrogado por los magistrados de Pontoise.

Y, sin resistirse, precisó sus declaraciones, diciendo:

«Hacia ya tiempo que todo estaba convenido entre ella y yo. Cada uno debía desempeñar su papel. El 9 de agosto, al medio día, fui, como de costumbre, a casa de los Boudot.»

El marido, que me aborrecía, me puso, como siempre, buena cara.

Charlamos, y ella se fué, diciendo que iba a pasar algunas horas con sus padres.

Salimos hasta la puerta para despedirla. Luego, seguí hablando con Boudot y poco a poco le llevé hasta una parte de la granja que no es dominada por ninguna casa vecina.

Entonces, bruscamente, como había decidido con ella, me arrojé sobre él e intenté estrangularlo. Resistióse, y, viendo que se iba a escapar, cogí un palo que había llevado conmigo y le di en la cabeza, hasta que se desplomó muerto.

Entonces oculté el cadáver entre paja y aguardé el regreso de mi amante.

No hablamos decidido en qué sitio ocultáramos el cuerpo.

Subí a mi bicicleta y partí para buscar un sitio conveniente.

Volví y, ayudado por ella, metí el cadáver en un saco, colgué éste de mi bicicleta, fui a Serans y allí enterré el bulto.»

La viuda de Boudot fué presa. Negó enérgicamente; pero, cuando supo que Ricard lo había dicho todo, confesó a su vez.

El cadáver ha sido hallado en el sitio que Ricard decía.

### VIDA DEPORTIVA

#### De Villecoublay a Dantzig.

BERLIN. El aviador Letort, que salió volando del aeródromo francés de Villecoublay para batir el record de distancia, ha descendido en Dantzig, después de recorrer 1.300 kilómetros.

#### Choque de autos.

BRUSELAS. Ayer durante la carrera de automóviles del circuito de Spa, ocurrió una desgracia.

Chocaron dos automóviles y quedaron destrozados.

Resultó muerto el barón de Waemonde. El mecánico de éste quedó moribundo. Hay otras cuatro personas heridas.

#### Concurso de hidroaeroplanos.

PARIS. Ha comenzado en Deauville el anunciado concurso de hidroaeroplanos, organizado por el Aero Club de Francia, bajo el patronato del ministerio de Marina.

Forman el Jurado varios oficiales de la Armada y miembros del Aero Club.

Esta mañana se hizo el examen de aparatos para su admisión, y a las nueve comenzaron las pruebas.

El aviador Bosano cayó con el aparato al mar.

Los torpederos que estaban preparados acudieron inmediatamente a auxiliarle.

Un torpedero recogió el hidroaeroplano, y otro trajo al aviador.

Este, afortunadamente, no había sufrido daño alguno.

#### Marcha de un dirigible.

PARIS. El dirigible «Ayudante Vintennot» ha salido esta mañana para Albi, conduciendo ocho pasajeros.

#### Guillaux y la copa Pommery.

PARIS. El aviador Guillaux, no cejando en sus propósitos de ganar la copa Pommery, ha aterrizado hoy en territorio alemán, siguiendo el viaje que había emprendido.

Ha recorrido ya 1.600 kilómetros.

#### La copa Gordon Bennet.

PARIS. Esta tarde se ha celebrado en el Aero Club una reunión para decidir dónde ha de celebrarse el concurso para la adjudicación de la copa Gordon Bennet.

Reinó gran animación.

La detención del fabricante de aeroplanos Deperdussin ha producido un trastorno en la organización de este concurso.

Varios vocales hablaron, oponiéndose a que se eligiera el aeródromo de la Champagne.

Nada se resolvió.

Algunos abogaron por el aeródromo de Reims.

Reina gran marejada.

### COSAS DE ITALIA

#### La pastorcita Bernardetta.

ROMA. Hoy publicará la Congregación de Ritos un decreto declarando venerable a la pastoreta Bernardetta, de Lourdes, y a continuación darán comienzo las diligencias para su beatificación.

### HOMENAJE A UN PERIODISTA

#### Un recuerdo de un éxito en España

García Velloso y Parravicini.—Una «reprise» de «Fruta picada».—Discurso del autor.

Al regresar de su viaje a España nuestro compañero Enrique García Velloso, sus amigos han querido festejarle, y entre otros actos, con el concurso del notable actor criollo Florencio Parravicini, organizaron para anoche, en el Teatro Argentino, una función a base de *Fruta picada*, la comedia de Velloso que en Madrid obtuvo tan señalado éxito al ser estrenada en el teatro de la Comedia.

García Velloso es uno de los periodistas más simpáticos de este país. Dotado de un amplio espíritu de benevolencia, en sus críticas de *La Nación*, de *El Diario* y de *Caras y Caretas*, ha dominado siempre el elogio sobre la censura, y cuando ésta ha aparecido en sus juicios, ha revestido el ropaje de bondadoso consejo que alejaba de ella todo carácter de acritud exagerada. Cronista culto y distinguido, sus trabajos han agradado siempre a cuantos le han leído, por entrañable ideas y por ofrecer éstas en un estilo elegante y castizo.

Yo no sé que tenga enemigos; es más, creo que no los tuvo nunca. Sus compañeros de redacción, sus amigos, todos le quieren, todos le profesan simpatía sincera; por eso la fiesta de anoche en el Argentino, por el número y la calidad de los espectadores, fué un éxito sólo comparable al que obtuvo la compañía de Florencio Parravicini interpretando la comedia *Fruta picada*, que se puso en escena.

La sala se hallaba adornada con profusión de flores y con gran número de banderas españolas y argentinas.

Al finalizar la representación, García Velloso leyó un precioso discurso, del que transcribo los siguientes fragmentos:

«Si el Sr. Parravicini y yo nos hubiéramos combinado para llevar a España el teatro argentino; si hubiéramos trazado un plan de campaña artística y elegido un repertorio de obras, estoy plenamente seguro que a estas fechas el brillante actor no se habría presentado ante el público de Madrid. Doce años de labor continuada en los escenarios nacionales, donde hemos bregado con toda suerte de obstáculos y hemos recogido tantos frutos acerbos, dejaron la experiencia de que nada ha respondido, ni a un plan, ni a un método.

La casualidad dió origen a la primitiva compañía dramática argentina; la casualidad unió y separó a los autores infinidad de veces; hizo y deshizo elencos. Y cada vez que quisimos dar método a una temporada de arte teatral casero, fracasamos y nos disolvimos.

La ventura, la buena ventura del teatro argentino, ajena a toda organización, ha fincado siempre su éxito en lo imprevisto: un gran actor que surge, un excelente autor que aparece de súbito, una Prensa entusiasta que nos prestigia, añanzaron el éxito que el público ya se había encargado de consagrar.

Sin embargo, no nos rige un concepto de arte definido en ninguno de los escenarios nacionales; seguimos cateando de plan, marchamos sin brújula. Y a pesar de ello, viven del teatro más de 700 familias de actores, escenógrafos, atrevidos, sastres, maquinistas y músicos; y desfilan por estas salas más de 500.000 espectadores todos los años. El dinero, que es hoy el éxito aun en las cuestiones de arte, da la razón a la existencia de nuestro teatro. Y la da, enriqueciendo a los empresarios, recompensando ampliamente a los autores, en una forma que ninguna de las otras manifestaciones artísticas del país ha logrado igualar. En los presupuestos del Gobierno figuran muchas partidas para Academias de Bellas Artes y para Conservatorios; periódicamente parten para Europa becados, que van a estudiar Pintura, Escultura, Música. No sé de ningún comediógrafo ó actor pensionado; no sé de ninguna Empresa de teatro subvencionada por los Poderes públicos. El Arte dramático nacional debe todo, absolutamente todo, a su propio esfuerzo y a la iniciativa particular, premiada y sostenida exclusivamente por el público. Ahora bien; asistiendo a las representaciones teatrales de las compañías extranjeras, que tan admirablemente contribuyen a nuestra cultura espiritual ó a nuestro simple esparcimiento; confrontando mérito de actores y de obras, habíamos llegado hace tiempo a sentir orgullo por ciertas producciones nuevas y por ciertos actores nacionales.

La dulce quimera de exportar las obras argentinas se había adueñado de muchos espíritus serenos y razonadores y de muchas vanidades también. Un notable actor español, D. José Tallaví, sintió la necesidad de devolver a este país algo de lo que le debía de su renombre y de su fortuna. Y no encontró forma más elocuente que constituirse en empresario de una campaña de teatro argentino en España. Su noble iniciativa no pudo realizarse por culpa de nosotros mismos. Con mis compañeros, los aplaudidísimos autores D. Vicente Martínez Cuitiño y D. José de Maturana, que se hallaban hace meses en Madrid, tratamos de responder a los ideales de Tallaví, iniciando la jira del teatro argentino en Barcelona, tradicionalmente abierta a todos los exóticos artísticos, aun los más disparatados. Pero carecíamos de las obras. Apenas teníamos algunas de Florencio Sánchez y nos ó tres que cada uno de nosotros había llevado para imprimir. Entre éstas se hallaba *Fruta picada*. Resolvimos transferir esa jira para meses después en que nos llegase

un amplio repertorio, cuando se le ocurrió a Parravicini hacer una breve excursión por España. Al ir a recibirle a la estación, ninguno de nosotros imaginó el instante triunfal, único, indescriptible; del artista argentino. Esa noche le llevamos al Real, y en el antepalco de la Presidencia, apenas presentado al conde de Romanones, se trató de que trabajase ante el público madrileño. Era empresa difícil injertar un actor como Parravicini en cualquiera de los teatros que funcionaban.

En el último entreacto recibí una amabilísima invitación de Fernando Díaz de Mendoza y de su ilustre esposa María Guerrero, para que a la mañana siguiente tratásemos del debut de Parravicini. El representante de Díaz de Mendoza se despidió diciéndome que el teatro de la Princesa era nuestra casa. Breves instantes después el director de la Comedia de Madrid, D. Tirso Escudero, llegaba a nuestro palco para manifestarnos que dispusiéramos como mejor nos conviniera de su teatro y de su compañía. Iguales ofrecimientos tuvimos de los empresarios de Esclava y Apolo. Optamos por el teatro de la Comedia y resolvimos representar *Fruta picada*. Mariano Benlliure se brindó para hacer el boceto del decorado; Luis Morote, el inolvidable noble periodista arrebatado súbitamente a nuestro entrañable cariño, por temprana muerte, presentó en un bello artículo al actor Parravicini. Quince días después estrenábamos la obra y nos jugábamos ante el primer público de España la suerte del teatro argentino.

¡Qué momento inolvidable, señores, aquel minuto en que este hombre que se ríe de todo, que no toma en serio absolutamente nada, ni su propia suerte, se acercó a mí mientras el telón subía! Estaba pálido; le veía desconcertado por primera vez en su vida. «Buena suerte!» le dijo el poeta Marquina. «Tranquilidad», dijo Martínez Sierra. Y nos dejaron solos. Cuando se acercó el traspunte al saloncillo gritando: «Sr. Parravicini, prevenida!», éste se marchó vertiendo en mi angustia esta frase de consuelo: «Hoy nos matan». Tras el aplauso de cortesía, frío, ceremonioso, aplauso sordo, de manos enguantadas, resonaron las primeras risas. Una hora después, en el segundo acto, la sola presencia de Parravicini determinaba las más estruendosas muestras de hilaridad; y en un mutis estallaba el aplauso ensordecedor, amplio, sin restricciones. Parravicini triunfador, angustiado, con más ganas de llorar que de reír, se abrazaba a mí diciendo: «¡Sólo por Buenos Aires, por Buenos Aires!»

Al caer el telón sobre la última escena de aquel acto, el saloncillo de la Comedia fué un jubileo. Podemos decir que la concurrencia entra pasó de la sala al escenario.

He cometido el pleonasmo de contaros un episodio que ya conocíais en sus más mínimos detalles por la Prensa de Madrid y por los corresponsales de los diarios argentinos. Perdonádmelo, en gracia a aquella emoción que tenía que ser vuestra también. Desde esa memorable noche, la dramática nacional se vinculaba a los escenarios españoles y de ella en más la casa de Lope y de Calderón era nuestra casa y el público de España entera quería ser nuestro público.»

El público acogió las últimas palabras de García Velloso con una ovación, en la cual cuantos españoles la escuchábamos creíamos ver el reflejo de la gratitud de este pueblo para nuestra madre patria, por la hidalga acogida que ella tuvo para un argentino distinguidísimo.

ENRIQUE FERRE

Buenos Aires, julio 25 de 1913.

Nestarina: excelente alimento para niños convalescentes y esa falange de agotados que repugnan otra alimentación. Rodríguez Méndez.

#### ¿UN CONFLICTO?

#### INGLATERRA Y ALEMANIA

La línea del Cabo al Cairo.

BERLIN. La *Gaceta Nacional* publica un alarmante artículo acerca de las relaciones angloalemanas.

Dice que Inglaterra continúa intentando acrecentar su dominio en Africa Central y que pone en peligro los intereses alemanes.

Agrega que trata a todo trance de construir su soñado ferrocarril del Cabo al Cairo.

Recuerda que Alemania, en 1894, protestó contra ello.

Y anuncia graves dificultades si Inglaterra no tiene en cuenta la protesta dicha.

#### EN LAS SELVAS AFRICANAS

Un sabio muere entre las garras de unos leones

LEIPZIG. Un telegrama recibido de Amberes anuncia que un joven sabio de Leipzig, el geólogo Kurt Beck, ha tenido una muerte horrible en el Congo belga.

Había partido con otros expedicionarios a explorar, desde el punto de vista geológico, la región de Kalanga.

Y además se proponían descubrir yacimientos mineros.

Llegaron por la noche a un sitio distante 40 kilómetros de Elisabethville, y los expedicionarios fueron atacados por varios leones.

En la lucha entablada con las fieras, Beck recibió horribles heridas, quedando su cuerpo espantosamente despedazado.

Antes de llegar a Elisabethville, adonde se le transportaba, falleció.

### LA CUESTION BALKANICA

#### DESPUES DE LA PAZ

##### ¿Bulgaria se resigna?

CONSTANTINOPLA. No obstante las negativas que han sido enviadas de Sofía a algunos periódicos franceses, es verdad que Bulgaria ha enviado un negociador, y que éste acepta que Turquía quede en Andrinópolis, a cambio de una nueva rectificación de frontera, favorable a Bulgaria.

Se asegura aquí que Austria intervendrá en las negociaciones directas turco-búlgaras, para neutralizar la acción de Rusia.

##### Los delegados turcos.

CONSTANTINOPLA. Se ha celebrado Consejo de ministros.

Tratóse en él de las negociaciones con Bulgaria, acerca de la cuestión de Andrinópolis.

Se asegura que los delegados turcos en las mismas serán Osman pachá, Hiriani pachá y un coronel de Estado Mayor.

##### ¿Confederación balkánica?

ROMA. Despachos de Atenas dicen que la Confederación balkánica de que se viene hablando es idea de Venizelos, Presidente del Consejo de ministros de Grecia.

Se compondrá de Rumania, Serbia, Grecia y Montenegro.

En breve serán ajustadas dos convenciones: una de ellas postal y otra telegráfica.

Se adoptará la estampilla única.

Y éste será el primer paso para llegar a dicha Confederación.

##### Viajes.

ATENAS. Así que termine la desmovilización griega, los Reyes de Grecia irán a Berlín, donde presenciarán las grandes maniobras alemanas.

Luego visitarán al Rey Jorge, en Londres, y a Poincaré en París.

##### La ratificación del Tratado.

BUCAREST. El cambio de las ratificaciones del Tratado de paz se llevará hoy a efecto en el ministerio de Negocios.

### COSAS ALEMANAS

#### Fiestas conmemorativas.

BERLIN. Con motivo de las fiestas conmemorativas de las campañas de 1813, que se están celebrando en Kleheim, el Príncipe Regente de Baviera y el Emperador han pronunciado hoy patrióticos discursos ensalzando los hechos que se conmemoran.

#### MISCELLANEA

##### El barón Skirlec.

BUDAPEST. El barón Skirlec, contra el que se cometió un atentado recientemente, se ha agravado.

Ha sido preciso amputarle una pierna. Méjico y los Estados Unidos.

WASHINGTON. La situación entre Méjico y los Estados Unidos es más tirante cada vez.

Se espera con gran impaciencia el mensaje presidencial, que se leerá mañana.

Todo hace esperar que en esta semana se precipitarán los acontecimientos, sea en un sentido ó en otro.

Los Estados Unidos, por si acaso, están preparados para cualquier eventualidad.

### COSAS INGLESAS

#### Abordaje.

LONDRES. El buque noruego «Thomé» y el inglés «Chiet-Beck» se han abordado en alta mar.

El primero se fué a pique. No hay más detalles.

### Nuestro Servicio de Turismo y Viajes

#### Hoteles recomendados

En esta lista no aparecen sino los hoteles donde enviamos aquellos de nuestros lectores que utilizan nuestro «Servicio de Turismo y Viajes».

##### INGLATERRA

LONDRES. Ichester Mansions Hotel. Situación céntrica. Hotel de familias de primer orden. Ochenta cuartos. Cocina francesa. Se habla español. Ascensor.

##### FRANCIA

PARIS. Adelphi-Hotel, 4, rue Taibout, Bd. des Italiens. Pleno centro. Ascensor. Tel. Hora eléctrica. Lavabo con grifo.

VERNET LES BAINS. (El Paraíso de los Pirineos.) Estación de veraneo de moda. Pedid folleto al Casino de Vernet les Bains.

HENDAYA. Grand Hotel Eskualduna. 125 habitaciones. 75 cuartos de baño privados, de todo primer orden. Precios convencionales para familias. Garaje. J. Flangel, director.

##### SUIZA

GINEBRA. HOTEL DES BERGUES. Buen hotel, de primer orden. Frente a la isla Rousseau y al monte Blanco. «Confort» moderno. Garage.

LUCERNA. Grand Hotel de l'Europe. Hotel de primer orden para familias, con parque a orillas del lago. Precios moderados. Habitaciones con baño y tocador. Rich. Matzig, propietario.

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

TELÉGRAFO

CORREO

TELÉFONO

## Hace cincuenta años

(Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA)  
26 de agosto de 1863.

En la Audiencia de Granada se está formando una causa que parece llamada a adquirir cierta celebridad. Parece que por los pueblos de Algarifejo, Montefrío, Alcalá la Real, Priego y varios otros contiguos ha empezado a extender su fama una mujer llamada Antonia Espinar (a) la Espejita, á la cual se atribuye especial virtud para curar toda clase de enfermedades en las personas y los animales, exceptuando los cerdos, á los cuales no alcanza su extraordinaria facultad.

Es de notar que esta *saludadora* ó curandera no lleva dinero por sus servicios, y lo único que pide en recompensa es que se manden decir misas ó se hagan ofrendas de cera, ó se repartan limosnas; y es de notar también que, según se dice, viene ejerciendo cierta propaganda evangélica, puesto que sus consejos, por lo general, se limitan á encargar los más sanos principios de caridad entre los vecinos que á ella acuden.

A pesar de todo, como la extraña conducta de esta especie de sibila pudiera ser un medio empleado para fines menos piadosos de lo que á primera vista se cree, bueno es que la autoridad indague lo que haya en el particular.

## Los Reyes en Bilbao

### Las regatas.

BILBAO. (Lunes, tarde.) En las regatas celebradas por la mañana tripularon el balandro «Tonino» S. M. el Rey y el Infante don Felipe. La Reina, con la duquesa de San Carlos, el «Hispania». D. Jenaro y D. Raniero el «Giralda III».

A causa de la escasez del viento se redujo á 9 millas la distancia de 18, que se había marcado.

El resultado fué el siguiente:

Serie de 15 y 10 metros, que se corrieron unidas. — Primer premio, Copa de D. José Martínez Rivas y 1.000 pesetas, al «Tonino», de S. M. el Rey, que hizo el recorrido en 2 horas 4 minutos y 47 segundos. Segundo premio, Copa de D. Federico Moyda y 600 pesetas al «Hispania», en 2 horas 7 minutos y 28 segundos.

Serie de 8 metros. — Primer premio, Copa de D. Alberto Aznar y 500 pesetas al «Sogallina V», del conde de Zubiria, matrícula de Bilbao, en una hora 55 minutos y 33 segundos. Segundo premio, del Sporting y 250 pesetas al «Carmen II», de D. Fernando Pombo, matrícula de Santander, en 2 horas 17 minutos y 16 segundos.

Serie de siete metros. — Primer premio, copa de D. Enrique Careaga y 450 pesetas, el «Navia», de D. José María Chavarri y D. Luis Arana, matrícula de Bilbao, en una hora, cincuenta minutos y treinta y dos segundos. Segundo premio, regalo del Sporting y 200 pesetas, el «Santander», del señor López Dóriga, matrícula de Santander, en una hora, cincuenta y nueve minutos y veintitrés segundos. Tercer premio, regalo del Sporting y 100 pesetas, el «Giralda III», de S. M. el Rey, en dos horas y un minuto.

Por la tarde se juega la regata para yates de seis metros y Sonderklasse, en la que no toma parte el Rey, que visita el crucero alemán *Ansa* con el Infante D. Felipe.

### El ministro de Fomento.

El Sr. Gasset, después de almorzar, sometió á la firma de S. M. el Rey varios decretos, y regresó en automóvil á Zarauz.

### Firma regia.

BILBAO. (Lunes, tarde.) Su Majestad el Rey ha firmado los siguientes decretos de Fomento:

Nombrando comandadores del Mérito Agrícola á los Sres. D. Salvador Zaragoza Ripollés, D. Antonio Botella Jáudenes, D. Manuel López Sapiña y D. Ricardo Santomá Fria.

—Aprobando el reglamento de la Escuela de Aviación.

—Jubilando al inspector general del Cuerpo de Caminos, Canales y Puertos, D. Enrique Gadea.

### El ministro de Fomento.

PORTUGALETE. (Lunes, noche.) A las doce y media llegó á las Arenas el ministro de Fomento.

Vino en automóvil desde Zarauz.

En Bilbao se le unió el gobernador civil. El Sr. Gasset almuerza con el Rey. Después volverá á Giralda para someter varios decretos á la firma de Su Majestad.

Dijonos el ministro que al pasar por Galdácano vió en la carretera un automóvil destruido. Interrogó y le manifestaron que el accidente había causado dos heridos graves, que fueron trasladados á un caserío inmediato, donde se procedía á su curación.

Después se ha sabido que el automóvil pertenecía al doctor Muñoz, de Bilbao, á quien acompañaba un señor de Valencia, cuyo nombre se ignora.

### Los Reyes en el «Hansa».

BILBAO. (Lunes, noche.) A las cuatro de la tarde el Rey y la Reina, con el Príncipe D. Felipe y el séquito palatino, salieron del Giralda para trasladarse al crucero alemán *Hansa*, donde fueron recibidos con todos los honores, á los acordes de la Marcha Real.

Todos los oficiales y marineros, que estaban formados sobre cubierta, lanzaron hurras.

El buque estaba profusamente adornado con flores.

Saludó el comandante á los Reyes y entre-

gó un magnífico ramo de flores á Doña Victoria.

Algunos guardias marinas realizaron ejercicios de gimnasia, esgrima, zafarrancho y lanzamiento de botes.

El Rey les felicitó por la precisión de los movimientos.

Luego los Reyes pasaron á la cámara, donde se les sirvió un champagne de honor.

Brindaron el comandante del *Hansa* y Don Alfonso por las Familias Reales y por la prosperidad de los países respectivos.

Los Reyes fueron despedidos con los mismos honores que se les tributó á la llegada.

Regresaron al Giralda, donde el Rey cambió el uniforme de almirante por el del Sporting Club.

Luego marchó á Las Arenas, donde se celebraba el reparto de premios del Concurso de ganadería y maquinaria agrícola.

### En Las Arenas.

Al desembarcar el Rey en el muelle de Las Arenas fué recibido por el alcalde y los concejales de Guecho, á cuyo Municipio pertenece aquella playa; gobernador civil, el jefe de la sección agrícola de la provincia, autoridades y otras personalidades.

Un gentío enorme, que se había estacionado en los alrededores del muelle, ovacionó al Rey.

Su Majestad se trasladó al punto en que se halla instalado el Concurso agrícola y de ganadería, recorriendo todos los pabellones y examinando detenidamente ganados, perros, aves y máquinas.

Hizo grandes elogios de las instalaciones. Después subió á la tribuna levantada á este efecto y empezó el reparto de premios.

### ¡A las órdenes de usía!

Los agraciados con los premios, al ser nombrados por el secretario, avanzaban hasta el Rey, y éste les entregaba el diploma correspondiente.

Algunos aldeanos, al recibir de manos del Monarca la preciada cartulina, exclamaban, con la voz entrecortada por la emoción y despidiéndose del Rey con una reverencia:

—A las órdenes de usía.

Don Alfonso recibía el nuevo tratamiento con una sonrisa.

### En el Club Marítimo.

Terminado el reparto de premios, el Rey se trasladó al Club Marítimo del Abra.

Allí recibió la visita de las autoridades de Guecho y de los miembros del Jurado del Concurso agrícola.

Don Alfonso fué obsequiado con un *lunch*.

Terminado éste, se trasladó al yate real á bordo de una lancha.

### El ministro de Fomento.

BILBAO. (Lunes, noche.) Durante la estancia del ministro de Fomento en Bilbao, recibió á algunos periodistas.

Dijoles que ignoraba si irá á Madrid para asistir al próximo Consejo; había telefonado al conde de Romanones consultándosele.

El Sr. Gasset dejó traslucir su creencia de que los liberales continuarán aún mucho tiempo en el Poder, hasta conseguir que quede consolidada la unión de todas las personalidades del partido.

### Las regatas de la tarde.

Las regatas jugadas esta tarde para yates de seis metros y *sonderklassen*, han resultado pesadas por falta de viento.

Han ganado los premios por este orden: Serie de seis metros. — Primer premio, consistente en un regalo de la Compañía del ferrocarril de Bilbao á Portugalete y 250 pesetas: *Gerineldo*, de D. José Luis Bayo, de la matrícula de Bilbao, que ha hecho el recorrido en dos horas cuarenta y cuatro minutos y treinta y un segundos.

Segundo premio. — Regalo del Sporting Club y 150 pesetas: *Pichin*, del Sporting Club, matriculado en Bilbao; tres horas, dos minutos y siete segundos.

Tercer premio. — Regalo del Sporting y 100 pesetas: *Anita*, de D. José Romero, de la matrícula de San Sebastián; tres horas, tres minutos y treinta y un segundos.

Serie *sonderklasse*. — Primer premio: regalo de la Compañía del ferrocarril de Santander á Bilbao y 175 pesetas. El *Dóriga*, de D. Antonio Echeguren, matrícula de San Sebastián; dos horas, cincuenta y ocho minutos y quince segundos.

Segundo premio. — Regalo del Sporting Club y 100 pesetas: *Paquete*, de D. Esteban Letamendia, de la matrícula de San Sebastián; dos horas, cincuenta y ocho minutos y cuarenta y ocho segundos.

Tercer premio. — Regalo del Sporting Club y 50 pesetas: *Luchana*, del duque de la Victoria, matrícula de Bilbao; dos horas, cincuenta y nueve minutos y treinta y cinco segundos.

Los Príncipes D. Raniero y D. Jenaro.

A las cuatro de la tarde los Príncipes don Raniero y D. Jenaro, acompañados solamente por el *chauffeur*, vinieron á Bilbao en automóvil.

### A bordo del «Giralda».

BILBAO. (Lunes, noche.) Esta noche han comido á bordo del *Giralda*, invitados por Su Majestad, el primero y segundo comandante del crucero alemán *Hansa*.

### Los Reyes en el teatro.

Después de la comida, los Reyes desembarcaron, marchando al teatro Arriaga, donde actúa la compañía Guerrero-Mendoza.

En las calles del tránsito fueron ovacionados.

La sala del teatro presentaba deslumbrante aspecto.

Los Reyes entraron á los acordes de la Marcha Real.

El público, puesto en pie, tributó á Sus Majestades una calurosa ovación.

El Rey y el Infante vestían uniforme de gala.

La Reina llevaba elegante traje blanco con ricas joyas.

### En el Club Náutico.

Durante el intermedio del segundo y tercer acto, el Rey y el Infante pasaron al Club Náutico, aceptando el *lunch* que les ofreció la Junta.

Don Alfonso conversó con el presidente del Club, felicitándole por el triunfo que obtuvo en Barcelona con el balandro *Narria*, propiedad del Club, que ganó la Copa del Rey.

## ANDALUCIA

### El «Reina Cristina».

CADIZ. (Lunes, tarde.) Comunica por radiograma el capitán del *Reina Cristina*, que el domingo 24 de agosto se encontraba á 46 millas al Sur de las islas de Flores (Azores).

### Agresión á un consúl.

HUELVA. (Lunes, tarde.) Hoy ha sido víctima de una agresión el consúl de los Estados Unidos en esta plaza, Mr. William Blakes.

Desde hace varios días visitaba frecuentemente el Consulado un sujeto llamado Juan José Bejarano, que tiene perturbadas sus facultades mentales.

El demente insistía en que le fueran entregados unos documentos que decía le habían robado los yanquis.

Hoy se presentó nuevamente en el Consulado, y aprovechando la circunstancia de hallarse abierta la cancela, consiguió llegar, sin ser visto, hasta el despacho del consúl.

En presencia de Mr. Blakes sacó un cuchillo de grandes dimensiones y se precipitó sobre su víctima, infiriéndole una grave puñalada en el pecho.

Consumado el crimen huyó Bejarano, siendo perseguido por varias personas del Consulado y algunos transeúntes, hasta que fué detenido por una pareja de carabineros.

El consúl fué trasladado en un carruaje desde su domicilio á la clínica del doctor Mackay.

No hace muchos días que había salido Bejarano de la cárcel, donde cumplió condena por haber agredido á un encuadernador.

El suceso ha producido penosa impresión.

### Importancia de la herida.

HUELVA. (Lunes, tarde.) La herida recibida en el costado izquierdo por el consúl de los Estados Unidos parece que no es de tanta gravedad como se temió en los primeros momentos.

### Se mata por huir de una víbora.

CORDOBA. (Lunes, tarde.) En el cortijo de El Viento, situado á 7 kilómetros de Córdoba, estaba el joven Juan Gómez Cuesta levantando unos haces de trigo, y del montón salió una víbora de gran tamaño.

Al verla, el muchacho huyó aterrizado y pidiendo auxilio, cayendo por un terraplén.

Recibió tal golpe en la caída, que quedó muerto en el acto.

El muchacho tenía diez años de edad, y era natural de Fernán Núñez.

### Fiestas en Almería.

ALMERIA. (Lunes, noche.) Se ha celebrado la procesión cívica en honor de los mártires de la Libertad sacrificados el 24 de agosto de 1824.

Han asistido los gremios con estandartes y una Comisión del Ayuntamiento.

Se han pronunciado discursos y se han depositado coronas de los gremios y del Municipio en las tumbas de los mártires.

Ha sido la concurrencia grande.

Llegan atestados los trenes de Murcia y Granada.

Mañana, con motivo de la corrida de toros, llegarán seis botijos.

Esta noche comienza la verbena en el distrito del Puerto.

### Tiro de pichón.

SANLUCAR DE BARRAMEDA. (Lunes, noche.) En la tirada oficial de pichones efectuada hoy ha ganado la copa de S. M. el Rey D. Julio Hidalgo, presidente de esta Sociedad, luchando con 83 escopetas de las Sociedades de Madrid, Sevilla, Jerez, Cádiz, Puerto de Santa María, Huelva y otras.

El vencedor ha sido ovacionado.

### Por unos huérfanos.

ALGECIRAS. (Lunes, noche.) Los huérfanos de doña Inés Herrera, ahogada en el naufragio del falucho *San Rafael*, han recibido nuevos donativos.

Han contribuido á la suscripción el Ayuntamiento, los carabineros y el administrador y oficiales de Aduanas.

El color de su rostro, los detalles de su indumentaria, el menaje de su casa gana un buen tanto por ciento con el uso de la «OSRAM».

Concesionario para España: León Orntein, Madrid, Mariana Pineda, 5.

## ARAGON

### Las tormentas.

ZARAGOZA. (Lunes, tarde.) Se reciben noticias de los graves daños que las tormentas han causado en Fuendejalón, Las Casetas, Montañana, Rueda y Plasencia de Jaldón.

El pedrisco arrasó las cosechas, dejando á estos pueblos en la miseria.

En algunos pueblos cayó en seco el pedrisco, destruyendo viñedos y árboles, y matando gran cantidad de pájaros.

Los Ayuntamientos han pedido al gobernador que solicite recursos del Gobierno para aliviar la situación en que han quedado esos pueblos.

### Criminal que se presenta.

Dicen de Calatayud que se ha presentado al Juzgado Elias Franco, diciendo que en el pueblo de Torre había dado muerte á Gil Pellejero.

Se ignoran los móviles del crimen.

### La huelga de Tierra.

Continúa pacíficamente la huelga en las minas de Tierra.

El gobernador ha teleografiado al alcalde para que estudie la solución del conflicto y mantenga el orden público.

### La estación de Canfranc.

Dicen de Jaca que se ultimán las obras de defensa para la edificación de la estación internacional de Canfranc, cuyas obras de cimentación empezarán pronto.

La mayoría de los torrentes están encauzados.

### El asunto de los riegos.

HUESCA. (Lunes, noche.) Los comisionados del Sindicato de riegos del Alto Aragón se muestran disgustados por el incumplimiento de las promesas que se les habían hecho respecto á la firma del proyecto rector.

En la zona interesada se guarda una actitud expectante; pero los labradores están decididos á realizar un acto de resonancia si continúan los políticos demorando la solución del asunto con ofertas engañosas.

Es preciso que se preste más atención á este problema, porque se avecina una época de miseria con la carestía, que hará forzosa la emigración.

El BYRRH se ha puesto decididamente de moda, y muchos de nuestros lectores nos preguntan cuándo se debe tomar. Contestación: el BYRRH se bebe con preferencia antes de comer; pero se puede beber á todas horas, ya sea puro, ya sea con adición de agua natural, ó mejor de agua de seltz. Constituye entonces una bebida agradable, higiénica y refrescante, sin perder ninguna de sus propiedades.

## ASTURIAS

### El Sr. Suárez Inclán en Oviedo.

OVIEDO. (Lunes, tarde.) Ha llegado el ministro de Hacienda con su familia.

Visitó el Ayuntamiento y la Diputación, siendo obsequiado.

Le acompañan el senador Sr. San Miguel y los diputados á Cortes Sres. Alas Pumariño, Uriá, marqués de Teverga, el presidente de la Diputación, señora é hijas, las autoridades y el alto personal de Hacienda.

Después, el ministro marchó á almorzar en la fábrica de explosivos de Lugones, invitado por el opulento industrial D. José Tartiere.

### Regreso del Sr. Suárez Inclán.

OVIEDO. (Lunes, noche.) En el correo ha marchado á Madrid el ministro de Hacienda en compañía de su familia.

Acudieron á despedirle las autoridades civiles y militares, los diputados Uriá, Alas Pumariño y marqueses de Teverga y Canillejas, el personal de Hacienda y numerosos amigos que le tributaron una cariñosa manifestación de simpatía.

### Nueva estación telefónica.

AVILES. (Lunes, noche.) Se ha inaugurado la estación telefónica interurbana.

Han asistido las autoridades, representantes de la Prensa y numeroso público, que han admirado la lujosa instalación.

Los jefes hicieron los honores, obsequiando á los invitados con espléndido *lunch*.

## Agua de Cabreiroá

Recomendada para las enfermedades del intestino.

### CASTILLA LA NUEVA

#### Visita á los electores.

ALCALA DE HENARES. (Lunes, noche.) Llegaron á esta población el alcalde de Madrid, el diputado á Cortes por el distrito, señor Buendía, y el diputado provincial, señor Soria.

Se les ha tributado un recibimiento entusiástico, como expresión de las grandes simpatías con que cuentan los Sres. Buendía y Soria.

Numerosas Comisiones de los pueblos del partido han acudido á saludarles, en prueba de su agradecimiento y de la sincera amistad que les profesan.

Pasarán aquí dos días reunidos fraternalmente con sus electores.

El Sr. Vincenti se muestra también muy satisfecho de la acogida que se le ha dispensado.

#### Banquete á Vincenti.

ALCALA DE HENARES. (Lunes, noche.) Se han reunido, en banquete amistoso, el alcalde de Madrid, Sr. Vincenti; el Sr. Buendía, el diputado provincial Sr. Soria, y distinguidas personalidades.

Se pronunciaron elocuentes brindis.

### CASTILLA LA VIEJA

#### El general Bazán.

BURGOS. (Lunes, noche.) Llegó á esta ciudad el general Bazán, siendo recibido en la estación por los generales, jefes y oficiales de la guarnición, el gobernador civil y otras autoridades.

El general Bazán ha publicado una orden general despidiéndose en términos cariñosos y patrióticos de las tropas de esta región.

Mañana marchará á Madrid.

## CATALUÑA

### Por la familia de Sol y Ortega.

BARCELONA. (Lunes, tarde.) El Presidente del Congreso ha contestado al telegrama del gobernador, en que le pedía que, dadas las circunstancias en que ha muerto el Sr. Sol y Ortega, acordase el Con-

## AVISOS UTILES

### DIFICULTAD RESUELTA

Generalmente, á mayor interés corrección de mayor riesgo. La seguridad suele ser razón inversa del rendimiento. La hipotecaria en EL HOGAR ESPAÑOL, cedida á su amplia y sólida base y al estudio con que se elimina todo elemento de riesgo en las operaciones, resuelve la dificultad y hace compatible el máximo de seguridad con un interés altamente remunerador. Podemos anticipar á nuestros socios que el actual ejercicio se presenta en condiciones excepcionalmente favorables.

Préstamos realizados..... 42.500

Imposiciones realizadas..... 30.700

«EL HOGAR ESPAÑOL»

Sociedad Cooperativa de Crédito Hipotecario

Madrid, Puerta del Sol, 9.

Ronda de San Pedro, 6, Barcelona.

Mérida, 18, Sevilla.

Buenos Aires, Cerrito, número 308.

Los JABONES que gozan de mayor aceptación son los de la CENTRAL. Tel. 11.

Tos, garganta. Pastillas Caldeiro, plaza.

Aparatos para fotografía

BRASILIO LOPEZ, PRINCIPE, 12,

al lado del teatro Español.—Teléfono 11

SIEMPRE ULTIMOS MODELOS

greso dar una pensión á la familia del señor.

El Sr. Villanueva ha contestado, afirmando que el Congreso procederá lo mismo que en análogas circunstancias hizo en memoria de los Sres. Morote y Pi y Suñer.

GALICIA

Un crucero alemán.

CORUÑA. (Lunes, noche.) Procedente de las Islas Canarias, ha llegado el crucero alemán *Magdeburg*, que permanecerá varios días.

El comandante saludó á las autoridades de la plaza.

Marineros para el «España».

En el tren correo han llegado 150 marineros andaluces que formarán parte de la tripulación del acorazado *España*.

De aquí fueron al Ferrol.

VALENCIA

Contra las capeas.

VALENCIA. (Lunes, noche.) Prosigue el gobernador civil su campaña contra las corridas de vaquillas, á que tan aficionados son los pueblos de esta provincia, ha impuesto una multa de mil pesetas al alcalde de Sagunto por haber contravenido la orden prohibitiva.

Manifestación de simpatía.

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica el gobernador civil, ha desfilado por el pacho Valencia entera, llamando la atención la presencia de Comisiones de obreros cuyos oficios han mantenido huelgas recientemente.

El coronel jefe de Seguridad.

Ha llegado, procedente de Madrid, el coronel jefe del Cuerpo de Seguridad D. Carlos Blanco, que pasará una temporada en el baño.

Víctima de un accidente.

Varios muchachos se bañaban en la acequia real del Júcar, cerca del pueblo de Benicarló. Uno de ellos dió con la cabeza en el borde de un molino, causándose una herida en la cabeza.

Momentos después ha fallecido.

La cuestión de los soldados de cuota.</

# INFORMACIONES DE MADRID

## Hace cincuenta años

(Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA)  
26 de agosto de 1863.

Mientras que los progresistas gritan contra la circular del Sr. Vaamonde sobre las reuniones electorales, los demócratas, que son un partido más avanzado, dicen que por efecto de esa circular, el Gobierno y su delegado en esta provincia, han venido a reconocerles como partido legal.

La discusión podrá hacerse todas las ilusiones que quiera sobre este punto; pero la autoridad superior de Madrid, al otorgar su permiso para reunirse a varios electores demócratas, no lo ha concedido a los demócratas, sino a los electores, como estaba en el caso de concederlos a cuantos lo solicitasen, reuniendo derecho electoral, siempre que se sujetasen a las condiciones que establece dicha circular.

### PARA MAÑANA

## Calendario y santoral

Miércoles 27 de agosto de 1913

Sale el Sol a las 5,7.  
Se pone a las 19,36.  
Sale la Luna a las 23,48.  
Se pone a las 14,5.

**SANTORAL.**— Santos José de Calasanz, fundador; Cesáreo y Juan, confesores; Santos Rufo, Marcelino, Serapión y Pedro, mártires; Santas Eulalia, virgen y mártir, y Margarita, viuda, y la Transverberación del Corazón de Santa Teresa.

**SAN RUFO**, obispo y mártir. Nació en Roma, descendiente de una ilustre familia, y ocupó el importante puesto de cónsul de Roma en el año 17.

San Apolinario, arzobispo de Milán, obtuvo por sus singulares virtudes el don de obrar un prodigio, y habiéndole presenciado el cónsul Rufo, se convirtió a Jesucristo.

El virtuoso Rufo fué ordenado de sacerdote, y tan pronto vacó la silla episcopal de Capua fué elegido y consagrado obispo de su diócesis.

Revestido de la dignidad de sucesor de los apóstoles, desplegó un magnífico caudal de virtudes, que le valió la veneración universal de sus fieles.

En la horrosa persecución levantada contra los cristianos en la indicada ciudad de Capua fué sacrificado San Rufo el día 27 de agosto del año 96.

## EN FAVOR DE LOS CIEGOS

### Las cosas en su punto.

Digno del más alto reconocimiento es el vivo interés que en favor de los ciegos vienen demostrando en sus bien escritos artículos los Sres. L. G. E. y Diez Vicario, defendiendo, desde sus respectivos puntos de vista, la razón de sus propias convicciones acerca del magno problema de los ciegos, que nuevamente aparece sobre el tapete.

A pesar de lo mucho que me atañe esta cuestión, no pensaba, al menos por ahora, intervenir en ella; entre otras razones, por tener en prensa un opúsculo en el que se esbozan las bases de un proyecto de la protección que debe dispensarse a los ciegos, proyecto que pienso elevar a los Poderes públicos para su estudio, en la medida de mis fuerzas, a la extinción de la mendicidad, sin violencias injustificadas ni arrebatos innecesarios que a nada práctico conducen. Pero los términos a que los articulistas han llevado la cuestión, me impulsan a escribir estas cuartillas para colocar las cosas en su punto y hablar con claridad, aunque sin la menor intención de molestia para los aludidos señores.

Dice el Sr. L. G. E. que el sistema de protección a los ciegos se halla en España muy atrasado, teniendo en cuenta lo que se hace en otros países para aliviar la suerte y porvenir de los seres que carecen de la vista; pero aun suponiendo que así fuera, ¿puede obedecer este atraso a la falta de caridad o a la ausencia de iniciativas y proyectos en los que entienden de estas cosas y a ellas consagran su ciencia, su devoción y sus amores? No. España es un pueblo eminentemente caritativo, que nunca desoyó los llamamientos del dolor. ¿Proyectos? ¿Iniciativas? ¿Soluciones? Ahí está el notabilísimo libro de la «Asamblea nacional para el mejoramiento de la suerte de los sordomudos y de los ciegos», celebrada en diciembre de 1906; estudiáronse los hermosos trabajos de los asambleístas; examináronse las conclusiones elevadas al Gobierno, y, después, con desasosonamiento, con noble sinceridad, con la mano en el corazón, no hay en España proyectos, iniciativas y soluciones para resolver en parte el arduo problema que a todos nos preocupa.

Aquí está el concienzudo y luminoso estudio sobre la «Protección que debe dispensarse a los ciegos pobres», suscrito por el ilustrísimo Sr. D. Alvaro López Núñez y aprobado unánimemente por la Junta provincial de Protección a la Infancia y Represión de la mendicidad hace más de un año, y no puesto aún en vigor por haber surgido dificultades de orden gubernativo que a estas fechas no han podido resolverse, y sin embargo, ese proyecto de primera intención la población ciega de Madrid en una quinta parte, es decir, que se reanudarían 125 ciegos a la cifra de los que a diario imploran la caridad pública en las calles y plazas de la capital de España, pudiendo también alcanzar a las provincias de Barcelona, Valencia y otras poblaciones importantes donde abundan los ciegos. El anónimo articulista que guarda su nombre tras el misterio de las iniciales L. G. E.

se lamenta de que en el Colegio Nacional y en las escuelas municipales no se halle establecida la clase de guitarra, bandurria y laúd, y pide su implantación inmediata, como un medio más de subsistencia para los ciegos.

El Sr. G. E. anda en este punto a medias con la verdad, porque hace muchos años que en el Colegio Nacional tenemos estas clases. En septiembre de 1872 se implantó en el Colegio Nacional la clase de Guitarra y bandurria, a cargo del profesor D. Matías de Jorge y Rubio, quien la desempeñó hasta noviembre de 1875, en que de real orden fué nombrado para sustituirle el eminente maestro D. Antonio Cano, fallecido en 1897; le sucedió don Joaquín Bielsa, que actualmente la desempeña, y que, a más de los instrumentos mencionados, enseña también la mandolina española.

En el Centro Instructivo y Protector de Ciegos, no sólo se da esta clase por el concienzudo y notable guitarrista ciego Sr. Magdalena, sino que, además, y para aquellos que han pasado la edad apropiada para estudiar con sujeción a un plan didáctico, se ha establecido dicha enseñanza por el procedimiento cifrado, que es lo que vulgarmente se conoce por el nombre de *música al oído*. Esta clase se halla a cargo del popular guitarrista ciego y cantador de zarzuelas Sr. Pérez, y tanto él como el Sr. Magdalena, desempeñan su cometido gratuitamente, desinteresadamente, sin esperanzas próximas ni remotas de una posible remuneración por su trabajo ni por la labor educadora y altruista que realizan, porque la estrechez de nuestro presupuesto social no lo consiente.

Conformes, pues, en que en las escuelas municipales de ciegos debe enseñarse la guitarra, bandurria, laúd y mandolina, pero hablemos claro: esta enseñanza no debe darse por profesores sin sueldo, porque todos sabemos que allí donde no hay derechos, huelgan los deberes; el profesional que trabaja lo hace para cobrar, y a aquél a quien no se paga no se le puede obligar a que trabaje. Y pues que de redimir al ciego se trata, ahí tiene el señor alcalde esos dos ciegos, cuyas relevantes aptitudes son la mejor y más eficaz recomendación que de ellos puede hacerse. Lévelos a las escuelas de ciegos que dependen del Ayuntamiento, asigneles un sueldo anual de 1.500 pesetas a cada uno, que bien puede hacerlo, porque 3.000 pesetas al año no empeñan ni comprometen el Erario Municipal; con ello se resolvería el porvenir de dos ciegos meritosísimos, y el Sr. Vincenti vincularía a su nombre una obra de humanidad y de justicia.

Ahora bien; las modernas tendencias sociológicas se encaminan a proporcionar a los ciegos, utilizando para ello todos los recursos que están más al alcance de su imperfección orgánica, medios de vida para sustraerse a la mendicidad, haciéndoles familiarizarse con varios oficios manuales en los que, si la vista interviene como un factor importante, no es en absoluto imprescindible, y puede ser sustituida fácilmente por el tacto y el ingenio. Mas esto, que en Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Suiza, Bélgica, Estados Unidos de América, etc., constituye el principal ambiente en que se desenvuelven los medios de protección que de manera franca y decidida dispensan a los seres que no ven, no tiene todavía mucho arraigo en España; por eso, sin duda, el anónimo articulista habla de ello con poca fe, y sus apreciaciones, al contestar al Sr. Diez Vicario, resultan un tanto irónicas. Sí, señor L. G. E., un ciego hábil, y hay muchos, puede hacer *cien cestos*, si le dan *mimbres y tiempo*, y puede hacer otras muchas cosas que desconocen la mayoría de los españoles, porque es muy común en nuestra especial manera de ser, saber lo que ocurre en la casa del vecino, e ignorar lo que sucede en la nuestra. Yo tendría mucho gusto en ofrecerle una Memoria explicativa del viaje de estudio que hice el año anterior a varias provincias españolas, la ponencia del señor López Núñez y el proyecto, que se halla en prensa a punto de ver la luz; pero como no sé el medio de hacer llegar a su poder estos folletos, espero que el Sr. L. G. E. se dignará enviar a recogerlos al Centro de Ciegos (San Bernardo, 68), cualquier día laborable, de siete a ocho de la tarde, donde me tendrá a su disposición.

Ahora tengo que dedicar cuatro palabras al respetable Sr. Diez Vicario, acerca de algunos conceptos de su artículo de contestación al Sr. L. G. E. Las opiniones personalísimas sobre un asunto cualquiera, no pueden ni deben, a mi humilde juicio, ser tenidas como artículos de fe. El dicho de una persona, aunque reúna toda la cultura del cultísimo ciego fallecido a que alude el señor Diez Vicario, no pasa de ser una apreciación propia, más o menos discutible, y como tal no debe servirse al público con los atavíos de un hecho concreto, positivo e indubitable. Tal es mi modesta opinión, que pongo enfrente de la de ese ciego cultísimo, que en vida fué mi amigo y compañero, y que sólo en un momento de enfermedad ó de delirio, pues de otro modo no se explica, dadas su competencia y su cultura, pudo decir que «Las Escuelas y Colegios de ciegos eran fábricas de mendigos». Nada tan absurdo como esta afirmación gratuita de aquel ciego ilustre, y traída a colación por el señor Diez Vicario. Las Escuelas y los Colegios especiales tienen una finalidad educativa y la cumplen. Esos establecimientos docentes proporcionan a los ciegos los conocimientos necesarios para llegar a la posesión de un arte u oficio manual, poniéndoles en condiciones para la lucha por la vida. La misión post-escolar tiene que ser muy limitada y lenta, al menos por ahora, en razón a que el presupuesto que se consigna, así para el Colegio Nacional como para las Escuelas municipales, trae ya determinada la inversión precisa que de él ha de hacerse, y no puede aplicarse a otras atenciones, aunque éstas sean de suma urgencia. El Profesorado es el primero en lamentar este estado de

cosas; pero cómo remediarlo sin recursos para ello? ¿Quién puede evitar el caso deplorable de que los abogados que salen de la Universidad, los médicos y farmacéuticos que se licencian y doctoran en las Facultades respectivas no tengan pleitos que defender, enfermos que visitar ó dinero para establecerse?...

No, Sr. Diez Vicario. Las Escuelas y Colegios especiales no son fábricas de pobres de pedir limosna; de otra suerte, ni el señor Diez Vicario hubiera sido el fundador benemérito de las instituciones municipales de ciegos, ni por ello merecería, como merece, la sincera gratitud de los madrileños. Esos establecimientos, como el Colegio Nacional, merecen un respeto más alto, porque cumplen perfectamente los fines esenciales de su fundación, y no puede admitirse que buena la errónea apreciación del ciego a quien nos venimos refiriendo, sin cometer un grave delito de ingratitud, y si esto fuese exacto, había que convenir en que el ministro de Instrucción pública y el presidente del Ayuntamiento harían muy bien en suprimir de un plumazo los Colegios y Escuelas de ciegos que dependen de sus departamentos respectivos, porque para aprender a pedir limosna, ni se necesita ir a esos Centros de enseñanza, ni hacen falta profesores; basta ponerse en una esquina y tender la mano al transeunte para excitarle a la piedad.

Por otra parte, la clausura de la clase de Guitarra, Bandurria y Laúd en las Escuelas municipales me parece una medida poco acertada y digna de rectificación. No todos los ciegos están dotados de las aptitudes extraordinarias de López Debesa, Pelegrí, Garzón y otros para proporcionarse la subsistencia con el piano ó el órgano, donde realizan verdaderas maravillas de ejecución y de arte, ni todos tienen capacidad mental suficiente para proveerse de un título profesional ó académico; y como mientras no se modifique el actual estado de cosas el ciego tendrá que implorar la caridad, forzosa é inevitablemente, de cualquier modo que sea, lo mismo en Madrid que en París y en Londres, es deber de conciencia rodearle de medios y probabilidades para que, al recorrer el doloroso calvario que le condena su Destino, lo haga de la manera más decorosa posible y sienta menos los duros efectos de su física desgracia. Por eso recomiendo al Sr. López Núñez en su hermoso proyecto la organización de combinaciones artísticas de ciegos para amenizar los sitios de recreo público; por eso lo reproduzco yo en el humilde trabajo que se está imprimiendo, y por la misma razón, el Sr. L. G. E. pide la enseñanza de la guitarra, bandurria y laúd en las escuelas municipales.

Basta, pues, de discusiones y controversias enojosas, que a nada práctico conducen, y venga pronto la celebración de la Asamblea nacional que propongo en una de las conclusiones de mi Memoria explicativa, y que han acogido con gratitud y entusiasmo los ciegos todos de las provincias que visité el año anterior por iniciativa del Patronato Nacional de Sordomudos, Ciegos y Anormales. De esa Asamblea saldrán indudablemente resoluciones prácticas que nos conduzcan de un modo positivo a la ansiada redención de los ciegos españoles. Y en tanto llega ese feliz momento, tan deseado por todos, insistamos una y cien veces cerca de las autoridades para que, abandonando las medidas de rigor que de cuando en cuando emplean con los pobres ciegos, sean tolerantes con la desgracia y les dejen tranquilos en el penoso ejercicio de su triste profesión, para que siquiere por este medio, el único de que hoy disponen, puedan saborear los gozos inefables de la familia y disfrutar de la vida, aunque ésta se halle plétórica de amarguras, que a una y a otra cosa tienen indiscutible derecho, porque, como los demás, son ciudadanos conscientes y libres.

EUGENIO CANORA Y MOLERO,  
presidente del Centro Instructivo y Protector de Ciegos.

Madrid, agosto de 1913.

**CHANTILLY**  
Selecto chantilly en cajitas, pasteles y postres; exquisitos quesos de chantilly.

Helado de chantilly.  
Yoghurt, leche cuajada búlgara, recomendada por todas las eminencias médicas.  
Casa de moda.  
LA INDIA, Montera, 12, teléfono 4169.

**SECCIÓN OFICIAL**  
LA «GACETA»

Sumario.

GRACIA Y JUSTICIA.—Real orden concediendo el plazo de un año para que las personas interesadas en la rehabilitación del título de marqués de Castel Bravo del Rivero puedan justificar méritos bastantes y rentas suficientes para ostentar decorosamente el referido título.

ADMINISTRACION CENTRAL.—Gracia y Justicia.—Anunciando concurso para proveer la plaza de jefe del Laboratorio de Medicina legal de Sevilla.

Consejo Supremo de Guerra y Marina.—Relación de las pensiones declaradas por este Consejo Supremo durante la primera quincena del mes actual.

Marina.—Aviso a los navegantes.

Hacienda.—Disponiendo que el día 1.º de septiembre próximo se abra el pago de la mensualidad corriente a las clases activas, pasivas, elego y religiosas en clausura.

Gobernación.—Anunciando la existencia de peste bubónica en Port Said y en el puerto de Amoy, sobre el estrecho de Formosa (China).

Instrucción pública.—Rectificación al anuncio para las oposiciones a plazas de profesor de ascenso de Dibujo lineal, publicado en la Gaceta del 7 del actual.

Dirección general de Primera enseñanza.—Anunciando a concurso de traslado la provisión de una plaza vacante en la Inspección de Primera enseñanza de Teruel.

—Idem id. id. en la Inspección de Primera enseñanza de Huelva.

—Idem a concurso de ascenso la provisión de la plaza de oficial de secretaría de la Sección administrativa de Primera enseñanza de Logroño.

## A los carniceros

La Compañía de cajas registradoras «Nacional», Preciados, 11, pral., fabrica unos modelos especiales para administrar carnicerías, que pueden verse en su exposición. Informes gratis.

### CONSEJO SUPREMO DE GUERRA Y MARINA

## Declaración de pensiones

Durante la primera quincena del mes de agosto de 1913, el Consejo Supremo de Guerra y Marina ha declarado las pensiones siguientes:

Doña Gabriela García Truchado, 416,64 pesetas.  
Doña Carlota Carles Ley, 1.725.  
Doña María de la Gloria Lima Quijano, 625 pesetas.  
Doña María Dolores Castro Fuentes y entenados, 775.  
Doña Juana Herrera Abreu, 700.  
Doña Querubina Ros Vicent, 650.  
D. Sabas Navarro Brinsdon y hermano, 1.650.  
Doña Ana Spottorno Bienert, 3.750.  
Doña Juana Amor Gutiérrez, 360.  
Doña Socorro Bouza Prego, 360.  
Doña Josefa Castro Pedreira, 700.  
Doña Andrea Cupeiro Amado, 1.250.  
Doña Flora González Bravo, hijos y entenados, 650.

## Pago de mensualidades

La Dirección general del Tesoro público y Ordenación general de Pagos del Estado ha acordado que el día 1.º de septiembre próximo se abra el pago de la mensualidad corriente a las clases activas, pasivas, clero y religiosas en clausura, que perciben sus haberes y asignaciones en esta corte, en las provincias del Reino y Tesorería de la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas.

Al propio tiempo se pone en conocimiento de los respectivos centros oficiales que la asignación del material se abonará sin previo aviso el día 6 del mismo.

## TOROS Y TOREROS

Con un prólogo de «Dulzuras» se ha publicado un tomo titulado *Los toros de mi tierra*, escrito por D. José Sánchez Gómez (el Tímbalero).

El libro consta de 165 páginas admirablemente escritas, y en las cuales están impresos los orígenes y vicisitudes de cuantas ganaderías hay en las dehesas de Salamanca.

El autor dedica su obra a los charros, sus paisanos, defendiendo con datos y argumentos bien fundamentados la bravura de los toros de esta hermosa región de España.

Un gran optimismo se revela en aquellas páginas sobre los bichos de aquella tierra, y en el epílogo de la obra, que todos los aficionados deben leer, dice que los ganaderos charros quieren que no se ignore que las mejores ganaderías (andaluzas hoy) tuvieron su origen en la provincia de Salamanca, que, gran aficionada a la fiesta nacional, no dejó de poner por parte suya todos los elementos precisos para que las vacadas de aquella tierra den reses de primera.

Yo así lo deseo, siquiera sea por el amor noble que el gran crítico «el Tímbalero» demuestra profesar a su patria chica.

Para terminar dice que el libro ha sido, como no podía menos de suceder, un éxito literario y un éxito de librería, por lo que felicitamos a su autor.

### Beccerrada benéfica.

En Deva (Guipúzcoa) se celebró uno de estos días pasados una corrida de becerros, lidiándose cuatro buenos mozos de buen trapío y con lo suyo en la cabeza, dedicándose el producto a beneficio del Hospital.

Los jóvenes de la distinguida colonia veraniega de Deva demostraron, unos en mayor y otros en menor cantidad, tener en sus venas sangre torera.

Claro es que no faltaron banderillas en las regiones del rabo y de la tripa de los enemigos, así como estocadas a la atmósfera; pero no era cosa, dado el objeto benéfico de la fiesta, de ponerse exigente, porque el estoque quedase un par de metros adelante ó atrás de su sitio.

Como el árnicia purifica la piel cuando hay cardenales, y la caridad lo purifica todo, los jóvenes que tomaron parte en la fiesta pasearon ahora tan tranquilos y tan satisfechos de su buena obra.

Cuatro señoritas de lo mejorcito de aquella guarnición (y vaya género en la guarnición femenina de Deva!) presidieron la beccerrada, que asesoró un torero, que desde Cestona fué con ese exclusivo objeto.

Un tal D. Rafael Guerra (Guerrita), un *don naide cuando atoreaba!*

P. ALVAREZ

## Coches para bodas

Magníficos carruajes para bodas y días de campo.

Pidanse precios a las oficinas de la Sociedad Anónima de Omnibus de Madrid, Paseo de los Pontones, núm. 2.

Teléfono 808.

## LA ACTUALIDAD POLÍTICA

### Reglamento minero de Marruecos.

Un telegrama de nuestro servicio particular de París fué tema anoche de las conversaciones en determinados círculos.

Nos referimos al despacho en que se anuncia la pronta publicación del Reglamento minero para Marruecos y se consigna que en éste se dejan a la exclusiva resolución de Francia las cuestiones que, relacionadas con esos intereses, se susciten en el porvenir y no sean derivadas de reclamaciones pasadas.

Un redactor nuestro tuvo ocasión de hablar sobre el particular con persona que tiene motivos más que sobrados para conocer cuanto España y Francia han tratado acerca de tan importante materia.

La persona a que aludimos se expresó en términos que revelaban la extrañeza que le causaba la lectura de lo telegrafiado.

«España y Francia llevaron una negociación acerca del Reglamento minero para Marruecos, y llegaron a un acuerdo respecto de su redacción, para la cual se tuvieron muy en cuenta los principios que informan la legislación general europea en cuanto a la materia de que se trata afecta.

Antes de llegar a ese acuerdo se indicó por alguien, que quizá no tuviese intereses muy directos en Marruecos, la idea de que las cuestiones a que nos referimos fueran sometidas al Tribunal de La Haya; pero no prosperó, y llegado que hubieron España y Francia a un acuerdo, lo notificaron por medio de sus respectivos embajadores a las Potencias signatarias del Acta de Algeciras por si tenían observaciones que hacer.

Parece ser que las hicieron algunas Potencias; creemos que Inglaterra y Alemania, y singularmente esta última.

Las observaciones de Alemania guardaban relación con algunas concesiones que para Francia como para España ofrecían grandes reparos.

El acuerdo a que entonces España y Francia llegaron difería bastante de lo que en el telegrama se dice.

La persona que estas impresiones nos transmite cree que hay concesiones que Francia y España, por las circunstancias que en ellas concurren, entre ellas la de la vaguedad, no pueden ser válidas y procede su anulación, y que cualquier duda que en el porvenir surja será resuelta por Francia ó España, según la zona de protectorado en que se suscite; es decir, que corresponderá resolverla a España si es en nuestra zona, ó a Francia si es en la suya.

De todas maneras, nuestro interlocutor entendía que había que aclarar la cuestión que ponía sobre el tapete el telegrama de referencia.

### Lo que se dice en la playa del Norte.

Anoche oímos decir que en las playas del Norte, con ocasión de la estancia allí de personajes significados, se habla mucho en estos días de política y se hacen pronósticos para el porvenir.

El tema de que más se habla es el que se refiere a la situación del partido liberal, y con motivo de ella, de actos que se preparan y de gestiones que se supone se llevan a cabo en los actuales momentos.

Uno de esos actos es el banquete que organizan los amigos del Sr. García Prieto, y en el que se asegura que éste expondrá un programa.

En éste figurará como necesidad imperiosa la de abrir las Cortes, para vivir en constante comunicación con el país, y afirmarse la conveniencia de que las Cortes agoten su vida constitucional.

Los amigos que siguen al Sr. García Prieto no se recatan para dar seguridades de que en sus manos el Poder, tendrán mayoría en las Cámaras, como creen contarla con ella también si, reanudadas las sesiones, llegara el instante de hacer un recuento de votos.

Al propio tiempo que todo esto, se dice también que se hacen trabajos, cerca de altas personalidades de la oposición, encaminados a que éstas no se opongan a las Cortes, apuren su vida constitucional, aunque para esto fuese necesaria la constitución de un nuevo Gabinete.

Las impresiones que de esas playas vienen no son muy favorables a un cambio político a fecha fija.

Si a ellas nos hemos de ajustar, diremos que no se cree en la posibilidad de acontecimientos políticos inmediatamente que se realice la visita a España del Presidente de la República francesa.

Para ese cambio se impondría ocurriría primero una disidencia, bien entre los ministros, bien entre el Gobierno y la Corona, ó entre el Gobierno y el Parlamento.

Para esto último es condición precisa la apertura del Parlamento, como necesaria es ésta para que en su día se discuta todo lo que haya acerca de Marruecos, por interesar grandemente al país, y se sepa si ha habido equivocaciones por parte del Gobierno, si ha habido algún exceso en el cumplimiento de las instrucciones que éste diese, porque en el momento presente a creer esto último más bien se presta la sustitución llevada a cabo en la persona del alto comisario.

Hasta de un Gabinete de concentración liberal se habla en las playas del Norte, justificándolo en la conveniencia de que el partido conservador en su día entrara, teniendo resueltas cuestiones tan trascendentales como son las referentes a las relaciones entre el Estado y la Iglesia, a la económica, que alguien presenta como agravada por las circunstancias presentes, a las Mancomunidades y a Tratados internacionales.

Pero todo esto, como comprenderán nuestros lectores, lo consignamos a título de información y haciendo la salvedad de que se trata de impresiones escuchadas de labios de liberales.

BOLSA DE MADRID

Table with financial data including 'FONDOS PÚBLICOS', '4 por 100 perpetuo interior', and 'CIERRE DE BARCELONA'.

Salíó de Algeciras el transporte Almirante Lobo, conduciendo un batallón de Infantería de Guadalajara.

De Ceuta: fondeó el vapor Marroquí, conduciendo dos heridos y 45 enfermos de tropa procedentes de Tetuán.

NUESTROS VIAJES

Una semana en París

Salida de Madrid, el 8 de septiembre. Regreso a Madrid, el 18 de septiembre. El día 8 de septiembre saldrá de Madrid nuestra GRAN EXCURSION DE OTONO A PARIS...

PRECIOS DESDE MADRID: Primera clase.. 450 ptas. Segunda clase.. 380. PRECIOS DESDE HENDAYA: Primera clase.. 375 ptas. Segunda clase.. 305.

Paris-Bruselas-Amberes Gante-Ostende-Londres

Salida de Madrid, el 8 de septiembre. Regreso a Madrid, el 29 de septiembre.

Los que se incorporen a esta excursión visitarán París al mismo tiempo que los que tomen parte en la otra. Luego se dirigirán a Bruselas, Amberes, Gante (Exposición Universal), Ostende y Londres...

PRECIOS DESDE MADRID: Primera clase.. 890 ptas. Segunda clase.. 780. PRECIOS DESDE HENDAYA: Primera clase.. 810 ptas. Segunda clase.. 705.

SEGUNDA CLASE

Los viajeros de segunda clase viajarán en España en primera clase y en el Extranjero en segunda, y serán alojados en muy buenos hoteles...

HOTELES

En todas partes nuestros viajeros serán alojados en hoteles céntricos y confortables. Aquellos de nuestros lectores que han tomado parte en nuestros viajes colectivos saben de sobra que a pesar de la baratura de los precios, el alojamiento es hecho en condiciones inmejorables.

VISITAS DE POBLACIONES

Podemos asegurar a nuestros lectores que no dejarán de ver, en las poblaciones iracundas, nada importante; admirarán detenidamente lo más notable que encierran. Las visitas son hechas en coche ó en automóvil.

CONDICIONES

Los precios indicados comprenden el transporte en ferrocarril, el transporte desde las estaciones a los hoteles, las comidas en ruta, el hospedaje en muy buenos hoteles, las propinas, los gastos de entradas en los monumentos y museos, los servicios de coches y automóviles y los servicios de nuestros guías-intérpretes.

INSCRIPCIONES

Se reciben en nuestras oficinas de Turismo, Arenal, 1, donde se pueden pedir informes y programas detallados.

CASA DE LA VILLA

La viruela en Madrid. El alcalde, al tener conocimiento de que en una casa de la calle de San Vicente existían varios casos de viruela, se ha personado en la finca en cuestión acompañado del director del Laboratorio municipal, Sr. Chicote...

Sobre el terreno tomó las oportunas medidas de desinfección y aislamiento, y ordenó que en la fachada se colocase un cartel diciendo: CASA PELIGROSA. ¡HAY VIRUELA!

Esta medida tiene el propósito el alcalde de adoptarla con todas las casas que por sus malas condiciones de habitabilidad ó santidad de sus habitaciones suelen ser foco de toda clase de enfermedades infecciosas.

El Sr. Vincenti ha ordenado que se establezcan en Madrid veinte sitios en donde gratuitamente se vacunará a todo el que se presente.

Caducidad de licencias.

El alcalde ha decretado la caducidad de las licencias concedidas a médicos vacunadores, que deberán encontrarse en sus puestos en fin del mes actual.

Para los porteros.

Ha comenzado a repartirse a todos los porteros unos cuadros en que se indican los sitios a que hay que acudir en caso de accidentes.

En dicho cuadro se hacen las siguientes indicaciones: En casos de incendio debe reclamarse el servicio de extinción a la oficina central del servicio contra incendios, Imperial, número 10 (teléfono número 14).

En casos de lesiones ó enfermedad repentina podrá reclamarse el servicio médico a la Casa de Socorro del distrito, cuyo domicilio se indica.

En la misma dependencia se reclamará el servicio gratuito de asistencia domiciliar a los enfermos pobres que habitan cuartos cuyo alquiler no exceda de 25 pesetas mensuales, debiendo justificar esta circunstancia con la presentación del contrato de inquilinato.

En casos de enfermedades infecciosas debe comunicarse y reclamar el servicio de desinfección al Laboratorio Municipal, Bailén, número 43 (teléfono número 608).

En casos de fallecimiento puede solicitarse el servicio gratuito de conducción y enterramiento, que sólo se concederá a personas reconocidamente pobres, en la oficina central de Cementerios, plaza de la Villa, número 4, bajo izquierda. Horas de despacho: de ocho de la mañana a ocho de la noche.

(El solicitante de este servicio deberá hacerlo provisto de la cédula personal, presentando certificación de defunción expedida por el médico de cabecera.)

En casos de hundimientos en la vía pública se avisará a la Dirección de Vías públicas municipales, plaza Mayor, número 17, tercero (teléfono número 629).

En caso de roturas de bocas de riego y cuanto pueda relacionarse con el ramo de Fontanería Alcantarillas, adviése a la Dirección, plaza Mayor, número 3 (teléfono número 686).

Comisaría de Vigilancia del distrito (cuyo domicilio se señala, según el distrito).

Un acta.

Relacionado con el asunto referente al contrato de sillas de los paseos públicos, se ha firmado la siguiente acta: «En Madrid, a 24 de agosto de 1913, siendo las cuatro y media de la tarde, hora designada en el día de ayer para continuar la reunión convocada con el motivo que después se expresará, y en el mismo domicilio que indica el acta que se redactó, y subsanado el defecto de autorización facultando por escrito en forma bastante el Sr. García Trujillo a sus representantes, D. José Masegosa y D. Francisco Hidalgo; reunidos estos señores con D. Julián Lagunar y D. Eduardo Navarro, representantes a su vez de D. Emilio Noguera Rodríguez, después de estudio

de antecedentes y para consignar de un modo concreto el objeto y resultado del motivo que ocasionó sus respectivas intervenciones, manifestaron:

Por la representación del Sr. Noguera: Que habiendo éste facilitado al Sr. Trujillo todos los elementos necesarios para formar juicio exacto del resultado del expediente instruido con motivo de la denuncia formulada contra el concejal D. Antonio Rodríguez Reyes, y habiendo expresado el señor Trujillo, el día en que estudió el expediente, que en nada se refería la gestión suya al señor Noguera, estimaba que las reservas mentales y la protesta que formuló contra el acuerdo unánime de la asamblea, enolvía ofensa para el concejal Sr. Noguera, por haber éste votado el acuerdo del Municipio declarando la honorabilidad del Sr. Rodríguez Reyes.

Por las razones expuestas, solicita se determine clara y concretamente si el Sr. Trujillo, al hacer dichas reservas mentales y protesta del acuerdo de la Asamblea municipal, se ha referido de algún modo al Sr. Noguera, por haber votado en el Municipio dicho acuerdo, para, en caso contrario, resolver lo procedente y adecuado.

La representación del Sr. García Trujillo manifiesta que al protestar éste contra el acuerdo de la Asamblea municipal en que se reconocía la honorabilidad del concejal señor Rodríguez Reyes, sólo envolvía en su reserva una censura contra este acuerdo; pero nunca mantuvo reserva alguna que pudiera ofender ó molestar al concejal D. Emilio Noguera en funciones de su cargo ó representación, ni a su honorabilidad como caballero.

En vista de las manifestaciones que preceden, la representación del Sr. Noguera entiende estar suficientemente aclarado este asunto, y dándose por ambas partes por terminado el mismo, lo hacen constar en este acta, que se extiende por duplicado, firmando todos los concurrentes en el sitio y fecha antes expresado y con objeto de que cada uno de los interesados pueda hacer el uso que estime oportuno.—J. Masegosa.—Julián Lagunar.—Francisco Hidalgo.—Eduardo Navarro.»

La Guardia Civil

Raterías. La Guardia Civil del puente de Toledo detuvo ayer a un sujeto que había robado herramientas de valor, del tejedor de D. Ramón Prado.

También dió cuenta la benemérita del puesto de Griñón, a la Dirección General de Seguridad, de que en el citado pueblo y otros de su jurisdicción son muy frecuentes los robos de aves de corral y caballerías.

La pasada noche han sido sustraídas varias docenas de gallinas y tres borricos.

La benemérita ha salido a dar una batida por aquellos contornos.

MUERTE DE UN TORERO

Eduardo Serrano, "Gordet". VALENCIA. (Lunes, noche.) Acaba de fallecer el matador de novillos Eduardo Serrano Gordet.

Causa de su muerte ha sido un cólico miserable, complicado con el recrudecimiento de las heridas que sufrió toreando en una de las plazas del Sur de Francia.

Manifestaciones de duelo. VALENCIA. (Martes, madrugada.) La casa del infatigable diestro Gordet ha estado concurridísima durante toda la noche.

Por ella han desfogado infinidad de aficionados valencianos y amigos del diestro. La muerte de Gordet ha sido sentidísima. Como queda dicho, ha sido debida a una oclusión intestinal.

El cólico miserable resolvióse ayer, pero la operación se complicó con un foco infeccioso del pulmón derecho, de resultados de la cornada recibida en Toulouse hace dos meses.

Datos biográficos. Gordet, que toreó la última corrida en Ori-

huela, era un torerito inteligente y pundonoroso. Fue director de la cuadrilla de señoritas toreras, y, cuando ésta se des hizo, contrajo matrimonio con Lolita Pretel, que figura como espada al frente de aquella cuadrilla.

Gordet ha muerto pobre, pues a pesar de haber ganado bastante dinero, lo perdió en repetidas empresas industriales que planteó en Barcelona y Valencia.

EN LOS MINISTERIOS

INSTRUCCION PUBLICA

Primera enseñanza. Se nombran: Por concurso de traslado, a D. Abraham López, oficial de Contabilidad de la Sección administrativa de Primera enseñanza de Avila.

A D. Emilio Sotela, inspector auxiliar de Primera enseñanza de Avila. A D. Angel de la Riva, inspector auxiliar interino de Cuenca.

A D. Antonio Alonso Pérez, por concurso de traslado, inspector de Primera enseñanza de la provincia de León. A D. Agustín de la Puente, de la provincia de Pontevedra.

Se transforman en graduadas, cada una con tres Secciones, dos escuelas unitarias de Fuente de San Esteban (Salamanca). También se convierte en graduada, con tres Secciones, la escuela unitaria de niños de Mallerusa (Lérida).

Han sido jubilados por edad doña Magdalena Hernández, maestra de Guernica Luno (Vizcaya), y doña Rosa Ramona y Sanz, de Toro (Zamora).

Se dan las gracias de real orden a don Maquel Va y Ripa y a doña Luisa Zalduendo, maestros de Treviana (Logroño).

Han sido nombrados: D. Manuel Mateos González, maestro de Honrubia (Cuenca); D. Pompeyo Muñoz, de Buenache de Alarcón, en la misma provincia; y doña Antonia Granados, de Huerca (Almería).

Se nombran vocales de la Junta provincial de Instrucción pública de Santander a don Tomás Agüero y a D. Ildefonso Cavestany.

Para formar los Tribunales a las siete plazas de profesora de Frances y otras siete de Mecanografía-Taquigrafía para las clases de adultos de Madrid, en igual número para las de Barcelona, han sido designados: Frances.—Presidente, D. Adolfo Alvarez Builla; vocales, D. Manuel García Moreau, D. Enrique Díez Canedo, D. Enrique García Bellido, doña Clementina Rangcl, Suplentes, doña Matilde García del Real, D. Miguel Venturi, doña María, D. Fernando Araujo y doña Nana Utray.

Mecanografía y Taquigrafía.—Presidente, D. Mariano Pozo; vocales, D. Julio Redondo, D. Narciso Torres, D. Ramiro Manuel Merino, D. Adolfo Sixto Fontán, Suplentes, D. Julio Gujcl, D. Narciso González de Huesdevila, D. Juan Francisco García Ochando y D. Luis de la Cámara.

Se autoriza a D. Valentín Ulecia, doña Eloisa López, D. Basilio Paris y doña Blanca Soto, maestros directores y auxiliares de la colonia escolar de Chipiona (Cádiz), para que permanezcan al frente de la misma durante todo el tiempo que funcione.

Se concede un mes de licencia a doña Camila Apizaco, auxiliar de la sección de Instrucción pública de Cádiz.

Se anuncia a concurso de ascenso plazas de oficiales de secretaría y contabilidad de la Junta de Huelva y Toledo, respectivamente.

Se nombra, por concurso de traslado, oficial de secretaría de la sección de primera enseñanza de Lugo, a D. Angel del Río.

Institutos.

Continúan en sus cátedras, no obstante la edad, D. Francisco Miras Carrasco, catedrático del Instituto de Barcelona; D. Juan Soler, del de Tarragona, y D. Francisco Gál del de Alicante.

Se autoriza a D. Juan Plaquer para poseerarse en el Instituto de Huesca, de su cargo del de Soria.

EJERCITO Y ARMADA

ASUNTOS DE MARINA

Movimiento de buques. Fondearon en Tánger el cañonero Recalde y el crucero Princeso de Asturias, saliendo éste nuevamente y fondeando en Arcila.

Salíó de Huelva, fondeando al poco tiempo, el torpedero núm. 42. Marchó de los caños de la Carraca el contratorpedero Osado.

Salieron de Ceuta los cruceros Carlos V y Río de la Plata, el primero para Arcila y el segundo para Algeciras, de donde regresó conduciendo al general Aguilera.

ENRIQUE CONSCIENCE

Martirio de una madre

PROHIBIDA LA REPRODUCCION

El ama de gobierno estrechó a la joven contra su corazón y la besó con ternura, murmurando en su oído mil palabras de consuelo. —Ven, hija mía—dijo la viuda, cogiéndola por un brazo,—no podemos permanecer aquí. Tu madre se irritará más si no nos ve volver inmediatamente. Antes de dejar la casa del guarda, Catalina cogió la mano de la viuda y dijo, mirándola fijamente: —Marta, sois, efectivamente, hija de un soldado; veo lo que pasa en vuestro corazón y admiro vuestro valor. El señor Mathys os defenderá a ambas contra la crueldad de la condesa. Buscadle inmediatamente y llamadle en vuestro auxilio. Será vuestro protector. Cuando la viuda y la joven estuvieron en el camino del castillo, avanzaron rápidamente, cambiando sólo algunas entrecortadas palabras. Elena suplicaba a su

ama de gobierno perdonase lo que llamaba culpable olvido de ella misma, y deploraba de antemano la pérdida de su generosa protectora, Marta, aunque medio muerta de inquietud, ocultaba su emoción para endulzar la desesperación de su hija é inspirarle valor para sufrir el cruel castigo que la esperaba, sin duda. Vieron a la antigua cocinera, que corría hacia ella con el jardinero. Este último, cuando estuvo cerca, gritó a Marta, con brutalidad grosera: —¡Señora, dad las llaves del cuarto de arriba a Mariana! ¡La condesa lo manda! ¡No resistáis a su orden, ó emplearé la violencia para cogeros las llaves! ¡Vos no podéis subir! —¡Es verdad, Marta—añadió la cocinera, en tono más dulce,—debéis entregarme a la señorita. La condesa os espera en el salón. —¡Las llaves!—murmuró Marta con espanto.—¿Y qué harán de la señorita, cielos? —¡Oh, será severamente castigada por su imprudencia—dijo Mariana.—Es culpable; pero yo la compadezco, sin embargo. —¿La maltratará? La cocinera hizo una señal afirmativa y, viendo que Marta palidecía y temblaba, murmuró, en voz baja: —No estáis tan inquieta, trataré de permanecer con la señorita hasta que el asunto haya terminado. —¿El intendente? ¿Dónde está el intendente, Mariana?—exclamó la viuda. —No está en el castillo; creo que está

en el bosque, cerca de los aserradores. Id de prisa a ver a la condesa, Marta; esto no será quizás tan terrible como creéis. —Ten valor, Elena, no llores tanto—dijo la viuda a la aterrada joven.—Yo soy la sola causa de todo esto, y yo sola sufriré las consecuencias de mi fatal imprudencia. —¡Oh, no, no!—exclamó Elena.—Vos sois inocente! ¡Se lo dije a mi madre, y si quiere vengarse de lo que ha pasado, que sea sólo sobre mí. ¡Oh, os lo ruego, Marta, no me hagáis doblemente desgraciada! Pero una mirada severa y un gesto imperioso le hicieron comprender que debía someterse sin réplica. Se calló y bajó la cabeza. El ama de gobierno dió las llaves a Mariana, miró una vez más a su hija con ansiedad y corrió al castillo, temblando.

po paro hablar claramente, y exclamó en tono irónico: —¡Ah, ah! ¿Ya estáis aquí? Pues bien, infame, hipócrita, ¿cuánto dinero os ha dado Federico por hacerme traición? ¡Hasta dónde puede llegar la falsedad! La señora es modesta, instruida, reservada; se debe medir con ella las palabras, porque es tan sensible... ¡Y esta miserable ladrona vende el honor de mi casa por dinero! Si, si; atreveds a disculparos; sois bastante desvergonzada; pero estáis cogida vos misma en e llazo. Nada puede salvaros; esto ha concluido. Si no me conviniere, os pisotearía, por lo vobora que sois; pero quiero contenerme; estoy curiosa por conocer los medios ridículos que emplearéis para escapar al castigo de vuestra cobarde deslealtad. Hablad y abreviad, porque todo es inútil; dentro de pocos minutos será decidida vuestra suerte. Marta juntó las manos, y dijo con voz suplicante, mientras que las lágrimas corrían por sus mejillas: —¡Oh, señora! Comprendo vuestra cólera; es justa; pero dejadme explicar cómo ha ocurrido esta desgracia. Quizás veréis en ella una razón para no ser inexorable con vuestra pobre é inocente criada... —Nada de rodeos, os he dicho. —Había llevado, con vuestro permiso, a la señorita a casa del guarda. Catalina estaba en el jardín; he hecho sentar a Elena bajo el cenador, y he entrado en la casa con mi amiga, para que la señorita no oyese nuestra conversación. El señor de Bergmant se ha introducido en el jardín por

una abertura de la valla y ha hablado con Elena... —¿Y no sabíais que debía venir? ¡Ah, esperáis hacerme creer eso!—interrumpió la condesa. —Creedme, señora; ignoraba completamente su presencia en Orsdaell. —¡Bah, bah! Me significáis el deseo de ir a casa del guarda; sois bastante astuta para escoger la hora de vuestro paseo habitual con la señorita, a fin de arrancarme el permiso; colocáis a Elena en el jardín para que pueda hablar con libertad con mi infame adorador. Viene... y este juego, hábilmente calculado, ¿no será debido más que a una casualidad? Debéis tener una opinión muy triste de mi entendimiento, si esperáis engañarme con semejantes tonterías. —¡Soy inocente, señora; os lo juro! La condesa se echó a reír. —¡Un juramento—exclamó.—¿Qué significa esto en boca de una traidora desvergonzada? ¿No os he ordenado que no perdáis de vista a Elena ni un solo instante? —Efectivamente, señora—suspiró la viuda;—en esto he desobedecido vuestras órdenes. Me arrepiento de ello sinceramente; es la única falta que tengo que reprocharme, y por ella imploro vuestro perdón con las manos juntas. —¿Perdón? ¡Vamos a verlo! ¿Ha dado Federico mucho tiempo con Elena? —Dos ó tres minutos, señora. —¿Tanto tiempo? ¿Y qué le ha dicho? —No lo sé. (Continúa.)

CORREOS Y TELEGRAFOS

Oposiciones a Correos.

Aprobados en el examen previo:
Número 1.615, D. Francisco Vila Moya; 1.625, D. Fernando Villarejo Moya; 1.626, D. Luis D. Cristóbal Villarroja Grau; 1.633, D. José Yagüe Villarroja San Mateo; 1.634, D. Julián Yáñez Morales.
Delgado; 1.634, D. Julián Yáñez Morales.
Aprobados en el primer ejercicio de oposición:
Número 816, D. Antonio López Anguita, con 6 puntos en el ejercicio escrito y 4 en el oral; 840, D. Antonio López Martín, con 21 y 23; 842, D. Rafael López Martín, con 30 y 23; 843, D. Pablo Luengo Martín, con 30 y 21; 884, D. Antonio Magide García, con 17 y 18; 886, D. Narciso Maistera Doray, con 23 y 15.

Reformas de servicio.

Se han dispuesto las siguientes reformas en el servicio de Correos:
En la provincia de Tarragona, aumentar a 365 pesetas la retribución de 200 al carterero de Riudecañes; aumentar a 250 la de 150 del peatón de Torredembarra a Clara y Creixell.
En la provincia de Lérida, crear una cartera en Alguaric, retribuida con el producto de distribución a domicilio.
En la provincia de Málaga, suprimir los peatones de Marbella a Istán y de Marbella a Ojén, retribuidos con 405 y 250 pesetas; crear una cartera en Istán, recogiendo y entregando en Marbella con 500 pesetas; crear una cartera en Ojén con 365 pesetas.
En la provincia de Huelva, crear una cartera en Santa Ana la Real con el producto de distribución; crear un peatón de Jabugo a su estación, sin retribución.
En la provincia de Sevilla, aumentar a 600 pesetas la retribución de 250 al peatón de El Pedroso a su estación.
En la provincia de Granada, suprimir los peatones de Torbiscón a Luján y de Albuñol a Albondón, retribuidos con 500 y 365 pesetas; crear una cartera en Trévez con 150 pesetas; crear una cartera en Turón con 150; crear una cartera en Laroles con 150; crear una cartera en Mecina-Bambarón con 150; crear una cartera en Capileira con 150; crear una cartera en Cañar, recogiendo y entregando en Orgiva, con 365; crear un peatón de Torbiscón a Alcázar y Freginete con 500; crear un peatón de Motril a Zújar con 365; crear un peatón de Albuñol a Albondón con 365; crear un peatón de Puebla de Don Fadrique a Bugijar y Topares (Almería) con 365 pesetas.
En la provincia de Cádiz, suprimir la cartera de Ubrique, retribuida con 400 pesetas.
En la de Segovia, crear una cartera en la estación de El Espinar, que funcionará durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre, retribuida con 150 pesetas.
En la de Avila, crear una cartera en Navarredonda de la Sierra con 100 pesetas.

RESULTADO DE UNA ENCUESTA

Los alcaldes sajones no son sufraguitas

Respuestas categóricas.

BERLIN. El Comité feminista de Dresde ha hecho algún tiempo una circular a los burgomaestres ó alcaldes sajones rogándoles contestaran dando su opinión acerca del sufragio de las mujeres.
La mayoría de los burgomaestres han guardado un silencio desdenoso.
Solo 80 han contestado.
Y todas las contestaciones son verdaderamente formidables.
He aquí algunas:
«No tengo tiempo para contestar a tonterías de ese género.»
«Mejor haríais, señoras del Comité, en hacer medias para vuestros pequeñuelos.»
«Las mujeres de mi localidad no tienen tiempo para votar. Se dedican a cuidar del ganado. Si las otras, en vez de meterse en política, hicieran otro tanto, bajaría el precio de la carne.»
Un burgomaestre, letrado, ha enviado como respuesta esta frase: «Schiller pone en boca de uno de los personajes de La Campesina:
«Es preciso que el hombre se arroje a la vida hostil, mientras la mujer se dedica, cuidadosamente, a los cuidados interiores del hogar.»
«Estaría bonito que las mujeres se mezclaran en los negocios públicos y pagaran las contribuciones, mientras nosotros, los hombres, guisáramos la comida.»
«Las mujeres de mi localidad dicen que vosotros, las del Comité femenino de Dresde, no habéis podido atrapar un marido, y que a algún tonto.»
La respuesta más lapidaria ha sido ésta:
«Ocupaos de coser los pantalones de vuestros esposos, que estarán rotos, seguramente.»
Las damas del Comité feminista de Dresde

LOS TEATROS

Príncipe Alfonso.—Los estrenos de Dar y el negro. El famoso detective Burni y la Cruz Roja, y las originalísimas cosas que interpreta el popular Max Linder, que diariamente agota las localidades de este teatro.
El viernes próximo, El veneno de las palmas y El heredero del trono.
Proximamente Los esclavos del oro.
La Sirena.—La compañía de Lola Velázquez y Ricardo Calvo ha estrenado en El Establecimiento de D. Juan Pintó, juguete cómico en un acto, de Juan Pintó, alcanzando un éxito muy

El Sr. Pintó demuestra excepcionales aptitudes de dramaturgo, y esperamos con anhelo ver producciones suyas de mayor empuje.
La interpretación, a cargo de las señoritas Moreno, Merino y Pallares y los Sres. Miranda, Aguado, Calvo (J.), Muela y Cuesta, muy acertada.

SUCESOS DEL DIA

Los médicos de guardia de las Casas de Socorro han prestado durante las últimas veinticuatro horas, además de los servicios a domicilio por causas de enfermedad natural, que no publicamos, los siguientes:

LATINA

Doctores Herrero y Araco.
El anciano de setenta y tres años Anselmo Rey tropezó en una cuerda colocada con motivo de una obra en la calle de Toledo, y al caerse se produjo una herida en la frente.
—La niña de tres años María Luisa López fué curada de una herida en la cabeza, que, según manifestó su madre, se la había causado casualmente jugando con otra niña de su edad llamada Conchita.
—Por cuestiones del oficio regañaron ayer en la calle de las Tabernillas dos aguadores, resultando uno de ellos, Sebastián Trillo Abilleiro, de cuarenta y cinco años, con una herida leve en la cara.

INCLUSA

Doctores Medina y Borrell.
En el lavadero de las Peñuelas se cayó casualmente el niño de ocho años Antonio García Rebollo, ocasionándose una grave herida en la pierna izquierda.
—Francisca Serra y Encarnación Sanz regañaron, causándose mutuamente lesiones leves.
—En la Rivera de Curtidores fué mordida por un perro la niña de ocho años Luisa Morales, que resultó con heridas de pronóstico reservado.

HOSPICIO

Doctores Hernández y Martínez.
Una sirvienta, llamada Ramona, produjo, sin querer, lesiones con una botella a dos dependientes de una carnicería de la calle de la Corredera, llamados José Lemano y Miguel Lozano.
Fueron curados de heridas leves.
—En una obra de la calle de Hortaleza se produjo heridas en las manos Antonio Nogueras Reyes, de cuarenta y cinco años, albañil.

BUENAVISTA

Doctores San Pedro y Moreno.
En la calle de Diego de León se cayó, al apearse de un tranvía en marcha, D. Domingo Maroto Rodríguez, de cincuenta y nueve años, causándose lesiones de pronóstico reservado.
—El niño de once años Andrés Calvo fué atropellado por un automóvil en el paseo de Recoletos.
Afortunadamente, sólo sufrió lesiones leves. El chauffeur fué detenido.

HOSPITAL

Doctores Capdevila y Mazón.
Trabajando en la calle del Olivar, núm. 49, sufrió una herida de pronóstico reservado el obrero José Tendilla, de cuarenta y nueve años.
—Jesús Gorrea, de siete años, se cayó en la calle de Atocha, jugando con otros niños, causándose una herida en la frente.

Niño herido.

Enrique Prados Martínez, de siete años, se cayó en la calle del Pacífico, jugando con otros niños.

Se causó lesiones de pronóstico reservado.

Vuelco de un automóvil.

Cerca del Asilo de la Paloma volcó ayer un automóvil ocupado por seis personas.
En el citado establecimiento fueron solícitamente asistidos los seis ocupantes por un facultativo.

Los heridos son:

Don Víctor Pérez Ondradeu, con herida en la región occipitoparietal derecha.
Don José Castejón, contusiones de primero y segundo grado en la región glútea.
Don Luis Méndez, con heridas en las manos.
Señor Collado, con heridas en la región supereiliar izquierda.
Doña María Luisa Castejón, con epistaxis traumática y trombus en la región parietal derecha.
Y D. Pablo Herrero, también con una herida en la región parietal.
Todos pasaron a sus domicilios, por no presentar gravedad alguna las lesiones sufridas.

Detención.

La señora doña Ana Pozas, domiciliada en la calle de Ayala, núm. 24, denunció a un sujeto como presunto autor del robo de ropas por valor de 225 pesetas.

El denunciado fué anoche detenido.

Caerse del burro.

El niño de nueve años Segundo Plaza González se cayó del burro que montaba en la Dehesa de la Villa, causándose lesiones de pronóstico reservado.

Mendigo robado.

Manuel Almander Funes, que se dedica a implorar la caridad pública, denunció anoche que de su domicilio, Ronda de Segovia, 27, le habían sustraído 250 pesetas, que guardaba en el fondo del baúl.

Cantero lesionado.

El volquetero José Rodríguez Soriano se cayó del carro que guiaba, ocasionándose lesiones de pronóstico reservado.

NOTICIAS GENERALES

Los aeroplanos del Ejército español han sido provistos de relojes de la Casa Coppel, Fuencarral, núm. 27, fabricados expresamente para el servicio de aviación.

Después de girar una larga y detenida visita de inspección a todos los colegios y ca-

sas que los religiosos dominicos de Ultramar tienen en España, ha regresado a la residencia de la calle de la Pasión, de esta corte, el muy reverendo padre provincial de la provincia del Santísimo Rosario, de Filipinas.

Chorizos Trevijano

El que los prueba los prefiere a todos.

Diarreas. Se curan con el Jugo Winn.

El distinguido arquitecto de la iglesia de la Paloma, Sr. Rodríguez Izquierdo, ha terminado ya el estudio y planos y proyecto que gratuitamente, como la iglesia, ha hecho del antiguo santuario y dependencias del mismo de aquella milagrosa imagen. Santuario venerando que se convertirá ahora en templo de ilustración y de enseñanza cotidiana para niños y para adultos gratuitamente.

El director de la Escuela Militar, establecida en el Frontón Central, nos ruega avisemos a los jóvenes que tienen pedido recibir instrucción en dicho Centro que el día 1.º de septiembre empezarán a funcionar nuevos pelotones.

Fiestas en Málaga

Del 23 del actual al 7 de septiembre se celebrarán notables fiestas en la atrayente ciudad de Málaga.

En el programa figuran: tracas, dianas, fuegos artificiales, veladas, Exposición de Artes y Oficios en la Academia de Bellas Artes, fiestas marítimas y fuegos acuáticos en la espaciosa bahía y hermosos puerto y antepuerto, simulacro de desembarco y ejercicios por el batallón infantil, reparto de premios é imposición de medallas en la Sociedad bienhechora de Salvamento de Naufragos, entrega a las familias de las víctimas del «General Concha» de lo recolectado por los bomberos de aquella capital, «kermesse», fiesta andaluza a las nueve de la noche, florilegio y torneo de esgrima en el grandioso teatro Cervantes a beneficio de los heridos de la guerra, gran vista de fuegos artificiales en el bellissimo y siempre florido parque, elevación de globos y de fantoches, y, finalmente, a las doce de la noche del 7 de septiembre, gran traca final.

BISCUIT GLACÉ

y exquisitos helados de chantilly y cremas americanas.

Refrescos espumosos. Legítimo chantilly en platitos, cajitas y pasteles.

Yoghourt, leche cuajada búlgara, recomendada por todas las eminencias médicas.

Casa de moda.

LA INDIA, Montera, 12, teléfono 4.168.

ALCANCE POLITICO

El alcalde de Madrid celebró ayer una conferencia con el ministro de la Gobernación, ocupándose de la campaña contra la viruela. También trataron en dicha conferencia de lo que pudiéramos llamar el programa local de la visita de M. Poincaré a Madrid.

El gobernador de Ciudad Real comunica que en Miguelturna fué sorprendida una partida de juego, siendo detenidos 14 puntos, incautándose la Policía de las barajas y el dinero de la banca.

Regreso de Romanones

Con dos horas y media de retraso llegó el tren en que ha hecho el viaje a Madrid el Presidente del Consejo.

En la estación del Mediodía esperaban a éste los Sres. Navarro Reverter y ministro de la Gobernación, y los subsecretarios de este último departamento y de la Presidencia.

Desde la estación marchó el señor conde de Romanones directamente a su domicilio, acompañado del Sr. Navarro Reverter, a quien tenía invitado a almorzar.

Al llegar a su hotel, el señor Presidente del Consejo recibió a varios periodistas que le aguardaban, y con quienes conversó brevemente.

Dijo el conde de Romanones que el Consejo, como ya se sabía, se celebraba a las tres de la tarde, y que terminada la reunión marcharía el general Luque, que va a Hendaia, con objeto de pasar el día de su santo al lado de su familia.

«Es un descanso bien breve—añadió el conde,—y bien ganado se lo tenía el ministro de la Guerra, después de lo mucho que lleva trabajando en este verano.»

Manifestó el Presidente que el viernes regresaría definitivamente de Sigüenza, y que nada podía adelantar acerca de la fecha en que haya de marchar a San Sebastián, por depender de la marcha de los acontecimientos; pero que desde luego, lo que sí podría asegurarse que no será antes del 6 de septiembre.

Entonces quedará él en San Sebastián, regresando aquí el Sr. López Muñoz.

Se mostró satisfecho de la marcha que lleva la huelga de Barcelona, que él considera terminada, aunque transcurrirán unos días en restablecerse la normalidad obrera.

Felicitábase de que no haya habido necesidad de apelar a medidas extremas que, a su juicio, hubieran resultado contraproducentes, porque habrían traído como consecuencia la declaración de otras huelgas en centros fabriles.

Tributó un sincero aplauso al Sr. Alba por haber interpretado fielmente el criterio del Gobierno y otro al gobernador civil de Barcelona por la forma como ha secundado las instrucciones que se le han comunicado.

No le queda resquemor de haber procedido con debilidad en este conflicto, en el fondo del cual había peticiones justas, como han reconocido muchos fabricantes, siendo entre ellas la referente a la limitación de la jornada en el año a tres mil horas.

«Hemos vencido—añadió el conde—las dificultades presentadas en el mes de agosto.

Ahora veremos cómo son vencidas también las que puedan presentarse en el mes de septiembre.

En el Consejo cambiaremos impresiones sobre las cuestiones de Africa.

Me ha complacido mucho que el general Marina se trasladase a Larache y se pusiese en comunicación con el general Fernández Silvestre.

Este mes que entra de septiembre será el de las preocupaciones, y tengan ustedes en cuenta que éstas son siempre precursoras de los acontecimientos.»

Refiriéndose a otros asuntos, manifestó el conde que dentro de esta semana habrá sentencia del Supremo en lo de Sancho Alegre, y que de no ser casada la sentencia primeramente recaída, el Gobierno, teniendo presente la índole de la causa, resolverá inmediatamente.

La huelga de Barcelona

Los que trabajan.

BARCELONA. (Martes, tarde.) Hay gran animación en las barriadas obreras.

A pesar de los rumores que continúan circulando, hoy reanudaron el trabajo gran número de fábricas, especialmente de las del llamado ramo de aguas.

Se calcula que funcionan hoy, con un número aproximado de 9.200 obreros.

No todas son de tejidos é hilados; las hay de torcidos, de sedas y de otros artículos.

El gobernador ha dicho que calcula que entre ayer y hoy ha empezado a funcionar la tercera parte de los que componen la industria textil, sirviéndose todas con el personal consiguiente.

A las fábricas en que todavía no se ha reanudado el trabajo acudieron buen número de obreros; pero hubieron de retirarse protestando.

En la casa Pujol, de Gracia, han sido despedidos 150 obreros.

En la fábrica de Godó, conocida por la del cáñamo, se dijo a los obreros que para reanudar el trabajo se les avisaría oportunamente.

A esta casa pertenecen 1.500 obreros.

En una fábrica de la calle de la Lealtad, interior de Barcelona, se manifestó a los obreros que no se abrirá hasta el lunes.

En una fábrica de la barriada de Sans comenzaron el trabajo con obreras escogidas, para trabajar sólo de día, anunciando que suprimían la jornada nocturna.

Hasta nueva orden, según dijeron, no se abrirá la fábrica de Batlló, en la que trabajan 900 obreros.

Tampoco se ha trabajado en otra fábrica de Las Cortes.

En la fábrica de Oriol, barriada de la Segre, se manifestó a los obreros que el patrono está ausente, y cuando regrese se reanudaré el trabajo.

En la fábrica de Oller, situada en la calle de Montaner, no han reanudado el trabajo porque el patrono se ha negado a acceder a las peticiones formuladas por los operarios respecto a celebrar todas las fiestas, sean ó no de precepto.

No funciona la fábrica de Serra y Compañía de la calle de las Cortes, ni otro establecimiento inmediato.

En una fábrica de la barriada de Sans se ha suprimido el trabajo nocturno. En la barriada de San Andrés se trabaja, como de costumbre, con todo el personal de las cuatro fábricas.

Se ha dado la buena noticia a los obreros de la Casa Fabra y Coats de que mañana se reanudaré el trabajo por los 1.500 obreros a ella afectos.

Manifestación.

Los obreros que se encontraron con las fábricas cerradas se dirigieron a la Agrupación obrera del Clot.

Allí se formó una manifestación, que se dirigió al Gobierno civil.

Al llegar a este edificio se estacionaron enfrente, y una Comisión de cinco mujeres y cuatro hombres subió a conferenciar con el gobernador.

Dijeron al Sr. Francos que había fábricas donde los dueños no habían querido abrirlas. El gobernador les contestó que, en cambio, había fábricas que querían reanudar el trabajo.

Entonces replicaron que esto era cierto; pero lo querían hacer en las condiciones que regían antes de la publicación del real decreto.

Por ello protestaron y protestarán también de los que no quieren abrirlas de un modo ni de otro.

El gobernador les aconsejó que se calmaran, diciéndoles que las fábricas se irían abriendo poco a poco, pues en muchas se están haciendo reparaciones, y otras no están en condiciones de reanudar el trabajo inmediatamente.

Los comisionados se interesaron también por la libertad de los presos, manifestando el gobernador que esto no era de su incumbencia; pero se estaba tramitando la instancia que por conducto del director de la cárcel se ha dirigido al presidente de la Audiencia para obtener la libertad de los detenidos.

Al salir la Comisión se unieron a los que esperaban en la calle y allí dieron cuenta de su entrevista, después de lo cual se disolvieron pacíficamente, marchando en dirección a sus respectivas barriadas.

Actitud de los patronos.

El gobernador está esperando la anunciada visita de la Comisión de fabricantes nombrada ayer en la reunión celebrada en el Fomento.

A primera hora de la madrugada se facilitó una nota oficiosa de los acuerdos adoptados en dicha reunión.

En ella se dice que se han reunido 230 fabricantes de hilados y tejidos de algodón del Llano y la montaña para tratar del conflicto obrero.

Se expuso en la reunión lo ocurrido en las conferencias celebradas con el gobernador. Se hizo constar que no habían sido oídos los fabricantes de la montaña, y sólo un escaso número de industriales del Llano, que no estuvieron unánimes al tratar de la solución que había de darse al conflicto.

Añade la nota que alguno de los presentes hizo constar que si los fabricantes habían mostrado deseos de paz y espíritu de transigencia, era porque el gobernador proponía someter el asunto al criterio del Instituto de Reformas Sociales, y que sin embargo de haber sido rechazado esto por los obreros, se disponían a aceptar la fórmula, marcando las horas propuestas por el Gobierno.

En vista de todo esto y la indecisión del Gobierno ante las negativas de los obreros, los fabricantes reunidos manifestaban que no esperaban que sin consultarles, sino por imposiciones muy conocidas del público, se presidiera del Instituto de Reformas Sociales y de todo plazo, para imponer por real decreto inmediatamente un nuevo régimen de trabajo, que sólo atendiendo a la falta de tiempo ha de producir gran confusión en las fábricas.

Añade la nota que algunos de los presentes, más que del fondo del asunto, se lamentaban de un procedimiento tan inusitado, del que no hay ejemplo igual en el mundo, calificándolo alguno de anticonstitucional.

Termina la nota diciendo que para buscar solución urgente se nombró una Comisión, que expondrá sus quejas ante la opinión pública, y practicará las gestiones necesarias para buscar una solución armónica, a reserva de estudiar este problema tan complicado, que ninguna nación ha resuelto con precipitaciones, y en España puede resolverse menos, atendida la diversidad de intereses, por la situación local de las respectivas industrias.

Opinión de la Prensa.

«El Progreso» publica un violentísimo artículo combatiendo la actitud en que se han colocado los patronos, y dando consejos a los obreros.

«El Diluvio» califica la actitud de los patronos de facciosa y disolvente, y suponiendo en ellos mayor cultura que entre los obreros, debían meditar mucho el acuerdo que tomaran en el Fomento.

«El Poble Catalá» se lamenta de la decisión de los fabricantes, y se reserva hacer comentarios para otro día.

Los demás periódicos no dicen nada del asunto.

Otras noticias.

El Comité de huelga ha publicado una edición especial del real decreto, dedicada a los obreros, a fin de que llegue a conocimiento de todos.

Entre los obreros de géneros de punto continúa la huelga. Son unos novecientos los que están parados.

(TELEGRAMA OFICIAL)

BARCELONA 26 (9.30.) En la mañana de hoy, a primera hora, se han abierto 29 fábricas más, con 2.889 obreros; sumadas con las abiertas ayer funcionan ya 96 fábricas, con 7.690 obreros.

En Sans no han abierto. La fábrica del marqués de Alella se abrirá mañana.

La de Caralt se abrió, pero los obreros se retiraron por no aceptar la distribución del horario que les proponía el patrono.

La fábrica del conde de Sert abrió. Los grupos de obreros que corresponden a fábricas no abiertas muéstranse un tanto agitados é intentan manifestaciones que he mandado impedir, admitiéndoles que pueden enviarme Comisiones para hablar conmigo.

Aún espero que después de medio día se anime un tanto la reapertura de fábricas a todas las que han acudido los respectivos obreros.

A las once recibiré a la Comisión de patronos, que después de hablar conmigo tiene convocada otra reunión para mañana.

Signe reinando completa normalidad.

AVISOS UTILES

De una boca sucia y mal cuidada no pueden salir palabras de ternura que enamoren, ni sonrisas galantes ni nada, en fin, que sea agradable a los sentidos. ¡Qué importante es la higiene de la boca! El Licor del Polo es su gran talismán.

Imp. de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA. Factor, 7.

ENGHEN RESTAURANT DE PRIMER ORDEN ESTABLECIMIENTO TERMAL Aguas Sulfurosas A DIEZ MINUTOS DE PARIS 160 TRENES DIARIOS TEMPORADA: DE ABRIL A OCTUBRE GRAN CASINO MUNICIPAL, EL MÁS LUJOSO DEL MUNDO TEATRO, CONCIERTO, LAGO, EMBARCACIONES, ETC. TODAS LAS ATRACCIONES DE LOS BALNEARIOS



# LA MEJOR TINTURA PROGRF ES LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos. El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer.



La Flor de Oro  
La Flor de Oro

es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa. Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro. Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina. Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma. Es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénica. conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones. Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien. La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más íntima ignora el artificio. Con el uso de esta agua se curan y evitan las **picacas**, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, **nunca seréis calvos**. Esta agua deben usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana. Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada, permite rizarse el cabello y no despidie mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á la vez desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.

De venta: Principales perfumerías y droguerías de España y Portugal. Al por mayor, Sres. Martín y Durán, y Sres. Pérez Martín, Velasco y C<sup>ía</sup>, de Madrid, y Vicente Ferrer doctor Andreu y Uriach y C<sup>ía</sup>, en Barcelona.

## CARRERAS MILITARES

Gran Academia "EL NORTE", Arenal, 15, Madrid. Interesa á las familias conocer el método de enseñanza individualista, las excelentes condiciones del internado y los buenos resultados obtenidos en la actual convocatoria por este antiguo y acreditado Centro. Grandes facilidades para estudiar el Bachillerato militar y civil. Se pregunta todos los días á todos los alumnos.—Se facilitan reglamentos y listas de aprobados.

## Lotería número 17,

Magdalena, 38, Madrid. Sirve á provincias y extranjero billetes de todos los sorteos; su administradora, doña María Luisa Serrano.



Con el atrapamoscas de 15 céntimos, especial de esta Casa. Utensilios de cocina irrompibles. Baterías completas, á 65 ptas. Baños grandes, 35 pesetas. Duchas. Tuba ingleses, de una pieza.—Precios fijos baratos. Antigua Casa Marín, 12, plaza de Ferradores, 12 (ojo) esquina á San Felipe Neri.

## GRAN LOCAL

se alquila en 5.000 pesetas, propio para almacén, imprenta ó casa análoga. ALAMEDA, 10

## INGENIEROS DE MONTES

Preparación exclusiva para el ingreso en la Escuela. Antigua Academia establecida en el Escorial, dirigida por D. José Peñabaz y D. Francisco Sanz, ingenieros del Cuerpo. Pensionado para los alumnos. PIDANSE INFORMES Y REGLAMENTOS.

## COMPRA DE FINCA

Institución benéfica desea adquirir con urgencia finca grande con arbolado y agua abundantes, en las proximidades de Madrid ó en su provincia.—Informe concreto y detallado, Sr. D. J. M. R. Apartado de Correos, 194, Madrid.

## MUEBLES DE LUJO

Los mejores y más baratos de Madrid. EL CENTRO. PLAZA DEL ANGEL, 6.

## ACADEMIA GOMÁ Y UGARTE

PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES. Pidense reglamentos. Juan Bravo, núm. 60. SEGOVIA.

## Sociedad General de Anuncios MONTERA 19.

SOCIEDAD GENERAL DE ANUNCIOS DE ESPAÑA. Esta Sociedad admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranjero. Ofrece á los anunciantes ó industriales combinaciones de publicación en condiciones de precio excepcionales. Envía tarifas á las personas que las pidan. Se admiten esquelas de defunción y aniversarios. OFICINAS: 19—Montera—19. Teléfono 517.

## ACADEMIA DE MAZAS

Preparatoria para el ingreso en la Escuela Superior de Arquitectura. CALLE DE VALVERDE, NUMERO 22, MADRID. Preparación completa para ingresar en la Escuela.—Internado para 30 alumnos.—Pidense reglamentos y programas al Dr. D. Alejandro de Mazas y Mardomingo.

## VINOS TINTOS DE LAS BODEGAS DE EL CIEGO (Alava)

DE LOS HEREDEROS DEL EXCMO. SR. MARQUES DE RISCAL. Exposición de Burdeos de 1895.—DIPLOMA DE HONOR. La más alta recompensa concedida á los vinos tintos extranjeros.

Precios en la estación de Cenicero	VINO EN SU			PESO aproxim. <sup>o</sup>
	2.º AÑO	3.º AÑO	4.º AÑO	
	Pesetas.	Pesetas.	Pesetas.	Kilos.
Barrica de 225 litros con doble envase.	290	280	250	800
Barril > 100 >	110	100	100	140
> 75 >	85	100	100	112
> 50 >	60	70	85	80
> 25 >	35	40	45	40
Caja con 25 botellas.....	>	>	50	50
> 12 >	>	>	25	25
> 25 medias botellas.....	>	>	32	80

Pedidos.—Pueden hacerse al Administrador en Elciego (Alava), M. G. De los, dirigiéndole las cartas por Cenicero, ó al apoderado de la Casa en Madrid, D. Emilio Domínguez y Pérez, Cuesta de Santo Domingo, núm. 5, principal izquierda.

Pago.—Al contado, al hacer el pedido, en letra á ocho días vista sobre Madrid. Advertencia.—La procedencia legítima de estos vinos se acredita con la marca antes citada, que va siempre puesta en las barricas y barriles y en sus dobles envases, en las cajas para botellas, en las cápsulas, corchos, etiquetas y en el plomo que sellará la malla de alambre que envuelve á la botella y á la media botella. En los corchos va marcado el año del vino.

Todos los envases se envían precintados. Se admiten las botellas y las medias botellas vacías, abonando al consumidor pesetas 0,25 por cada una, con tal de que devuelvan las mismas con sus lujos y sus cajas. No se admiten los envases vacíos del vino en barricas y barriles. Tampoco se remiten etiquetas con esta clase de pedidos.

## DEPOSITOS EN MADRID

Sra. Viuda de D. Baldomero García, «High-Life», Carrera de San Jerónimo, 14. D. J. Pecaín, Príncipe, 13.—D. Adriano Alvarez Barquillo, 3.—Sres. Don Carlos Prast y Hermanos, Arenal, 8.—«Las Colonias», Sres. Hijos de Ripoll, Puerta del Sol, 15.—«La Mallorquina», D. Francisco de Cos, Conde de Xiquena, 2. y Conde de Recoletos, 21.—D. Francisco Aldama, Ciudad Rodrigo, 10 y 15.—D. Antonio Montalbán, Nicolás María Rivera, 12 (antes Cedaceros), Bodega Montal Rodríguez, Fortaleza, 15, é Infantas, 4 y 6.—Sra. Viuda de D. E. Ortiz, Alcalá, 23 y 35.—«La Negrita», D. H. Fidoux, Cruz, 12.—D. Jorge Balaguer, Jacometrezo, 10 y 12, y Montera, 51.—«La Mallorquina», Bodega Victoria, Olózaga, 6, T.º 640. D. Ramiro García Suárez, «Caves Monopole», Carrera de San Jerónimo, 30.

Aviso muy importante á los consumidores. Exigir siempre intacta la malla de alambre que precinta á la botella y á la media botella. Fijense muy detenidamente en nuestra marca concedida.

## LA CASA Central de Compras PAGA

Todo su valor, por Alhajas, Oro, Plata, Platino, Brillantes, Perlas, Esmeraldas y

## Papeletas

del Monte, aunque estén empujadas en casas de Préstamos, y vendidas. 7 y 9, Postas, 7 y 9.

## A BUENOS AIRES

Montevideo, Rio: cámaras, 250 pesetas, y más. Nuevos vapores rápidos y cómodos. Arenal, 14, Lloyd.

## GOMAS HIGIENICAS

Muestras y catálogo ilustrado gratis, remitiendo sello La Inglesa, Montera, 35 y Victoria, 3. Ortopedia.

## PENSIONADO DE SAN JOSÉ

Para estudiantes de todas las carreras.—Recomendado por el Sr. Obispo de Madrid, dirigido por sacerdotes; buen profesor de preparatorio de Medicina, Farmacia y Ciencias. Buenas academias de carreras especiales. Relatores, 4 y 6.—Madrid.

## UNICA OCASIÓN

Mesa de billar, carambolas, extranjera, 1.º marca, roble macizo, seminueva, con paño, bolas, tacos, etc., vendiendo en 800 ptas. Razón: Jacometrezo, 17, pral. decha.

## Se alquila la casa,

n.º 7, propia para industria. Razón: San Días, 23.

## Falta guarda de finca para

provincia de Madrid, precio excelente informe; sueldo, cuatro ptas. diarias, casa y aprovechamiento de las fincas.—Dirigirse: «Trust Anunciador», Pz. 9.

## 100 TARJETAS

Visita de moda esmeradamente impresas en azul: Madrid..... Ptas. 1,50 Pergamino... » 2,00 Id. Royal... » 2,50 A provincias 50 céntimos más para gastos de correo y certificado. CASA THOMAS SEVILLA, 3.

## ORO Y PLATA

Alhajas, Brillantes y Perlas PAGAMOS todo su valor. Sal, 2 al 3; Plaza Mayor, 31.

## LA CASA Central de Compras PAGA

Todo su valor, por Alhajas, Oro, Plata, Platino, Brillantes, Perlas, Esmeraldas y

## Papeletas

del Monte, aunque estén empujadas en casas de Préstamos, y vendidas. 7 y 9, Postas, 7 y 9.

## A BUENOS AIRES

Montevideo, Rio: cámaras, 250 pesetas, y más. Nuevos vapores rápidos y cómodos. Arenal, 14, Lloyd.

## GOMAS HIGIENICAS

Muestras y catálogo ilustrado gratis, remitiendo sello La Inglesa, Montera, 35 y Victoria, 3. Ortopedia.

## PENSIONADO DE SAN JOSÉ

Para estudiantes de todas las carreras.—Recomendado por el Sr. Obispo de Madrid, dirigido por sacerdotes; buen profesor de preparatorio de Medicina, Farmacia y Ciencias. Buenas academias de carreras especiales. Relatores, 4 y 6.—Madrid.

## UNICA OCASIÓN

Mesa de billar, carambolas, extranjera, 1.º marca, roble macizo, seminueva, con paño, bolas, tacos, etc., vendiendo en 800 ptas. Razón: Jacometrezo, 17, pral. decha.

## Se alquila la casa,

n.º 7, propia para industria. Razón: San Días, 23.

## Falta guarda de finca para

provincia de Madrid, precio excelente informe; sueldo, cuatro ptas. diarias, casa y aprovechamiento de las fincas.—Dirigirse: «Trust Anunciador», Pz. 9.

# CATARROS CRONICOS "LA ALISEDA"

INHALACIONES DIFUSAS EN EL AFAMADO POZO DE SAN JOSE, SIN RIVAL EN ESPAÑA, PARA EL APARATO RESPIRATORIO; INHALACIONES DIRECTAS ASEPTICAS, PULVERIZACIONES, GARGARISMOS AZOADOS, ETC.—A CINCO HORAS DE MADRID Y SEIS DE SEVILLA EN EL EXPRESO DE DIA, ESTACION DE SANTA ELENA, COCHES A "LA ALISEDA" EN UNA HORA. ABIERTA LA TEMPORADA DE OTOÑO EL 1.º DE SEPTIEMBRE.

MAGNESIA DE BISHOP. El Cltrato de Magnesia Granular efervescente Bishop es el mejor refrescante que se conoce. Puede tomarse todo el año. Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago é intestinos. Inventado en 1857 por Alfred Bishop, es insustituible por ser el único preparado puro entre los de su clase. Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ld., 48 Spelman Street, London. DESCONFÍAR DE IMITACIONES.

## SERVICIO DE TRANSPORTES

DE MERCANCIAS DESDE LAS ESTACIONES FERREAS A DOMICILIO O VICEVERSA RÁPIDO Y ECONÓMICO

Expediciones de domicilio á domicilio entre Madrid-Melilla-Ceuta y Tánger.

También se admiten expediciones para Tetuán, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y Puertos de Canarias. Los bultos deberán entregarse debidamente embalados y en condiciones de precintarlos.—Dirigirse: Agencia de la Sociedad Anónima de Omnibus, calle de Tetuán, núm. 13, teléfono 4.530, donde se reciben avisos y talones del ferrocarril. Oficina en la estación de Atocha de pequeña velocidad. Tel.º 806. Servicio de domicilio á domicilio, pequeña velocidad, para tejidos, géneros de punto, hilo, algodón y lana del país, desde Barcelona-Tarasa-Sabadell á Madrid (sin reciprocidad), á precios muy ventajosos.—PIDANSE TARIFAS.



## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

# Don Jacinto Marín y Casado

DEL COMERCIO QUE FUE DE ESTA CORTE Que falleció en Fuentes de Magaña (Soria)

## EL DÍA 27 DE AGOSTO DE 1911

A LOS 43 AÑOS DE EDAD R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Felisa Alonso Mendiola; sus hijos, Felisa, Pilar, Jacinto, Miguel y Carmen; su madre, madre política, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes,

RUEGAN á sus amigos la tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 27 del corriente en la iglesia parroquial de San Sebastián, de esta corte; las que se celebren el mismo día en Fuentes de Magaña (Soria) y la misa mayor que se diga en Ezcaray (La Rioja) serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Los Excmos. é Ilmos. Sres. Pronuncio de Su Santidad y Obispos de Madrid-Alcalá y de Sión han concedido indulgencias en la forma acostumbrada. (10)

## La Correspondencia de España

OCHO GRANDES PAGINAS DIARIAS SIETE EDICIONES PARA MADRID Y PROVINCIAS

Oficinas: Calle del Arenal, núm. 1, y Puerta del Sol, 8

## REGALA

á todos sus suscriptores de año un Seguro de Accidentes Ferroviarios mediante contrato celebrado con la importante Compañía ZURICH.

10.000 PESETAS en caso de muerte, 10.000 PESETAS en caso de invalidez permanente y absoluta.

Pedir detalles á la Administración de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, 1 y Puerta del Sol número 8.—Madrid.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	Mes.	Trim.	Sem.	Año.
Madrid.....	1,50	4,50	9,00	18,00
Provs. y Portugal >	5,00	10,00	20,00	
Unión Postal.....	>	9,00	18,00	36,00
América y Oceanía >	>	15,00	30,00	60,00

Indican GRATUITAMENTE los mejores itinerarios, los mejores horarios de trenes, los mejores hoteles, los billetes más económicos.

FACILITAN los viajes á todas partes del mundo en condiciones ventajosas.

ORGANIZAN grandes excursiones anuales. Dirigirse á los Servicios de Turismo y Viajes de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, 1, Puerta del Sol, 8.—Madrid.

Teléfono 1.767.—Apartado de Correos 105.

# Belleza de la Mujer

Es un Don Supremo del Cielo

Y cuando está amenazada por las imperfecciones del cutis, como las pecas, barros, espinillas, manchas, Clorosis (color amarillento) producido por ciertas enfermedades ó por la acción del sol, es un deber de toda dama elegante cuidar esmeradamente su rostro y devolverle la perdida lozanía. Esto se consigue infaliblemente con el uso de mi CREMA BLANQUEADORA, la cual disipa las imperfecciones mencionadas y restituye á la tez su pristino esplendor y brillantes atractivos.

Y, si por desgracia, tuvieseis vellos importunos en la cara, manos ó brazos, podéis hacerlos desaparecer con el empleo juicioso de mi POLVO DEPLATORIO, el cual es eficazísimo é inofensivo.

Tanto estos productos como mis otras muchas preparaciones de tocador, las recomiendo encarecidamente á cuantas señoras tengan interés en aparecer hermosas y conservar sus naturales encantos.

Remitiré gratuitamente á cuantas personas lo soliciten mi interesante librito describiendo minuciosamente mis preparaciones de tocador y donde se dan consejos inapreciables para la conservación de la belleza.

MRS. GERVAISE GRAHAM 25 W. Illinois St., Chicago, Ill., E.U.A.

De venta en las principales perfumerías.

AGENTES GENERALES SOCIEDAD ANGLO-IBERICA Apartado 850.—Madrid

## Señores anunciantes!!!

# JOSE DOMINGUEZ

Plaza de Matute, 8, 2.º dra. Madrid, y encontraréis descuentos desconocidos en artículos industriales, anuncios, esquelas de defunción, novenarios, aniversarios, vallas, telones y en toda clase de publicidad. Agencia directa para los anuncios luminosos, transformables, de la Puerta del Sol. Pedid tarifas á la Agencia más económica de Madrid.

## ACADEMIA MENDEZ Y PARDO HERMANOS

Con la fusión de estos dos acreditados centros se ha constituido una Academia preparatoria modelo. Resultado en todas las convocatorias brillantísimo. Clase desde 1.º de septiembre. Reglamentos á la Dirección, SAN MARTIN, 5.—SEGOVIA

## SE VENDEN

baratísimos, cuatro OMNIBUS AUTOMOVILES, de vapor, sistema «Purrey», reformado, de 40 HP., y de capacidad de 22 asientos.

Para detalles, dirigirse á D. AGUSTIN OTEIZA, Estella (Navarra).

## CARRERAS MILITARES

Academia dirigida por D. Benito Benito y D. Tomás Guzmán, Ingenieros militares y profesores de preparatorio durante más de diez años. Hay internado. Clases sin sueldo de 15 alumnos. Progs. y detalles: Sr. Guillén, Tutor, 13, 1.º

## CARRERAS MILITARES LA PREPARATORIA MILITAR

Formada por ex profesores de la Academia de Infantería. Brillantes resultados en las convocatorias. Alumnos japoneses y externos.—Edificio de nueva planta para Academia. D. Rodrigo Peñalosa, calle Granada, 4 y 9, Toledo.

## Gran Fábrica de yesos puros LA VASCONGADA

Capital: 750.000 ptas. Ferrocarril propiedad de la Sociedad. Fabricación en Valdecaas. Depósito y muelles en Madrid.

PLAZA DE CASTELLAR, 6 F. C. de Valdecaas.—Cantabria. Teléfono 1.049. P.º C. de Valdecaas.—Teléfono 1.294.

## PRECIOS

600 kilos de yeso negro corriente..... 2,05 Id. id. especial..... 2,35 Quintal id. blanco..... 1,25

Yesos puros especiales para enrasillado y bovedillas. Oficinas administrativas PELIGROS, 3, entrepuerto. TELEFONO 2.931

## AGUAS PURGANTES

# COSLADA

«LA MARAVILLA»

Los pedidos al por mayor para España y el extranjero, á los representantes

## Martin y Durán

Capitanes, 10 (hoy Mariana Pineda)

y al por menor en todas las principales farmacias y droguerías del mundo